



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят первая сессия

15-е заседание

Понедельник, 30 сентября 1996 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н РАЗАЛИ Исмаил (Малайзия)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Нсанзе (Бурунди), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Первый оратор, которому я предоставляю слово, - заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Албании Его Превосходительству г-н Тритан Шеху.

Г-н Шеху (Албания) (говорит по-французски): Позвольте мне прежде всего выразить мои самые теплые поздравления г-ну Разали Исмаилу в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи, а также высказать наилучшие пожелания успехов в его работе. Мне также приятно воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить мою искреннюю признательность Его Превосходительству г-ну Диогу Фрейташу ду Амаралу за его прекрасное руководство работой Ассамблеи в ходе предыдущей сессии. Мы хотим также воздать должное Генеральному секретарю Его

Превосходительству г-ну Бутросу Бутросу-Гали за его бесценный вклад и неустанные усилия по обеспечению эффективного руководства Организацией.

Несмотря на многочисленные трудности и финансовые проблемы, Организация Объединенных Наций пытается играть свою незаменимую роль на службе мира и безопасности посредством осуществления операций по поддержанию мира и развития международного сотрудничества. "Голубые каски" Организации Объединенных Наций уже стали символом надежды во многих конфликтных зонах мира. Албанское правительство искренне надеется, что прочный мир будет установлен в Боснии и Герцеговине, Афганистане, Таджикистане, Бурунди, Либерии и во всех остальных районах.

Организация Объединенных Наций переживает самый серьезный финансовый кризис в своей истории. Только в этом году у Организации трижды заканчивались средства в ее регулярном бюджете, и она была вынуждена занимать их из бюджета операций по поддержанию мира. Задача сегодняшнего дня и проблемы завтрашнего требуют проведения общей реформы всей системы Организации Объединенных Наций. Албания активно участвовала в дискуссии по вопросам

подготовительного процесса реформирования Совета Безопасности в рамках Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава. Албания выступает за расширение численного состава Совета за счет добавления двух постоянных членов - Германии и Японии. Мы также считаем, что необходимо рассмотреть варианты более широкого представительства государств-членов для того, чтобы сделать Совет более эффективным и более способным выполнять свой мандат.

Активизация деятельности Экономического и Социального Совета должна стать частью процесса реформ. Мы все твердо верим в то, что, до тех пор пока существует большой экономический разрыв между Севером и Югом и Востоком и Западом, ряд народов и стран будут сталкиваться с серьезными проблемами, связанными с выживанием, и что по-прежнему будет существовать вероятность возникновения напряженности, конфликтов и региональной враждебности. По этим причинам реформа Совета Безопасности не будет способствовать делу глобального мира и стабильности, если она не будет сопровождаться столь же эффективным реформированием Экономического и Социального Совета.

После 50 лет коммунистического правления Албания вот уже пять лет является демократической страной. В течение периода демократических реформ она столкнулась с бесчисленными серьезными проблемами, включая коммунистическое наследие и связанный с ним дух классово-борьбы, крайнюю нищету и строгую изоляцию. Переходный период страны был еще более осложнен ситуацией в регионе, которая усугублялась кризисом в бывшей Югославии и связанным с ним режимом санкций, действовавшим на протяжении ряда лет. Тем не менее Албания смогла перейти от однопартийной к многопартийной системе, от государства подавления - к созданию государства, базирующегося на правопорядке и уважении прав человека и меньшинств, от высоко централизованной и подавленной экономики - к быстро растущей свободной рыночной экономике и от изоляционизма - к готовности участвовать в процессе евро-атлантической интеграции.

Валовой национальный продукт Албании ежегодно возрастает, в 1992 году он составлял

11 процентов, а в 1996 году - 15 процентов. Инфляция снизилась с 400 процентов в 1992 году до 7,5 процента в 1996 году. Обменный курс нашей национальной валюты обрел определенную стабильность, и наш внешний долг выплачен. Хотя пять лет назад экономика была полностью централизованной, в настоящее время во всех основных экономических секторах осуществляется приватизация; сегодня 75 процентов всего объема производства обеспечивается частным сектором. Уровень безработицы снизился с 39 процентов в 1992 году до 12 процентов в 1996 году. В течение четырех лет Албания смогла полностью либерализовать цены.

Конечно, преобразование экономики с централизованным управлением в рыночную - задача трудная и иногда мучительная, в особенности для определенных отраслей экономики и определенных слоев населения. Я хотел бы, пользуясь случаем, вновь выразить искреннюю признательность Европейскому союзу, Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Всемирному банку, Европейскому банку реконструкции и развития, Международному валютному фонду и ряду специализированных учреждений Организации Объединенных Наций за ту чрезвычайно полезную помощь, которая была оказана моей стране в переходный период. Мы убеждены в том, что эти учреждения будут помогать Албании и впредь.

За последние четыре года авторитет Албании на международной арене значительно возрос, что стало подтверждением правильности выбранной ею евро-атлантической ориентации. Албания уже является членом Совета Европы и активным участником процесса "партнерство во имя мира" и добивается принятия в Организацию Североатлантического договора и Европейский союз на правах полноправного члена. В этой связи Албания высоко оценивает поддержку, получаемую от государств - членов Европейского союза, и убеждена в том, что настало время ускорить процесс подключения Албании к деятельности этих организаций. Мы также высоко оцениваем прогресс, достигнутый в сфере укрепления наших отношений с Соединенными Штатами, являющимися, с точки зрения албанцев, защитником демократии и свободы. Мы убеждены в том, что эти отношения, имеющие для Албании большое значение, будут развиваться и дальше.

Проводимая Албанией региональная политика основывается на стремлении к обеспечению мира и стабильности на Балканах. В свете геостратегического положения моей страны, ухудшения положения албанцев, проживающих в изгнании в других балканских странах, и затянувшегося кризиса в бывшей Югославии предпринимаемые правительством Албании значительные усилия по утверждению в регионе мира и стабильности свидетельствуют о его стремлении наладить региональное сотрудничество на основе существующих евро-атлантических тенденций. Албания, решительно настроенная продолжать проводимую политику и расширять свой вклад, принимала у себя участников первой конференции министров обороны южнобалканских стран, ставшей первым шагом на пути к проведению несколькими месяцами позднее в Софии Конференции министров иностранных дел. В рамках этих усилий в моей стране было создано миротворческое подразделение, размещенное сейчас в составе Сил по выполнению Соглашения (СВС) в Задаре (Хорватия).

Албанское правительство по-прежнему считает, что балканский вопрос требует большего внимания со стороны международного сообщества и Организации Объединенных Наций в частности. Печальная история региона и продолжающийся на протяжении последних лет конфликт явно свидетельствуют о том, что в странах, в которых господствуют ультранационализм и шовинизм, всегда существует грозная опасность развязывания войны. Все мы осознаем важность Дейтонского соглашения для урегулирования конфликта на Балканах. Мы неизменно подчеркивали важность указания на главную причину этого конфликта, каковой является сербский ультранационализм.

Правительство Республики Албании, которое предпринимает серьезные усилия в целях содействия осуществлению Дейтонского соглашения, хотело бы вновь обратить внимание Организации Объединенных Наций на серьезный характер проблемы Косово. В 80-х годах Косово - население которого более чем на 90 процентов состоит из албанцев, проживающих на собственной территории не одно тысячелетие, - первым выступило с предостережением о той опасности, которую сербский ультранационализм представляет для территорий, входивших в состав бывшей Югославии. Такие характерные для проводимой сербами

политики явления, как национал-шовинизм, этническая нетерпимость, дискриминация по расовым, экономическим и религиозным признакам, "этническая чистка" и акты насилия и репрессии в отношении всего населения, впервые проявились в Косово. Фактически, кризис в бывшей Югославии начался именно в Косово, хотя в то время международное сообщество не придавало большого значения тому, о чем предупреждали албанцы. И лишь когда кризис перерос в кровавый конфликт в Боснии и Герцеговине, ему начали уделять должное внимание.

Положение в Косово необходимо надлежащим образом проанализировать и изыскать пути его урегулирования в соответствии с духом Дейтонского соглашения. Сейчас положение в Косово рассматривается в качестве одной из серьезных международных проблем, требующих своего урегулирования; Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и Организацией Объединенных Наций был принят по этому вопросу целый ряд документов и решений. Однако в Косово по-прежнему сохраняется напряженная и неустойчивая ситуация. И то, что пока удавалось избежать вспышки вооруженного конфликта между проживающими в Косово албанцами и сербами - или, вернее, сдерживать этот конфликт, - следствие в первую очередь мирной политики, проводимой законными политическими представителями населения Косово, и той внешней политики, которую проводит албанское правительство.

Мы считаем, что Косово должен быть предоставлен статус, отражающий политическую волю его населения, а также соответствующий международным документам по вопросу о праве народов на самоопределение. Соглашение по вопросам образования в Косово, недавно заключенное между представителями Косово и Белграда, является обнадеживающим шагом в направлении приложения новых усилий в целях предоставления проживающим в Косово албанцам полных гарантий соблюдения элементарных свобод и прав человека, а также национальных прав. Правительство Республики Албании считает, что эта острая проблема может быть решена на основе конструктивного диалога, при условии присутствия авторитетной третьей стороны.

Мы выражаем признательность Генеральной Ассамблее за уделение внимания проблеме Косово,

в частности в ее резолюциях 49/204 от 23 декабря 1994 года и 50/190 от 22 декабря 1995 года. Нам хотелось бы, пользуясь случаем, вновь обратиться к международному сообществу с призывом продолжать предпринимаемые им усилия до тех пор, пока данный вопрос не будет урегулирован окончательно.

Проводимая Албанией внешняя политика характеризуется усилиями, направленными на установление добрососедских отношений с соседними странами. Албания неизменно выступает за мир, стабильность и сотрудничество в экономической и культурной областях со своими соседями. Албании и Греции удалось добиться установления между собой добрососедских отношений, которые ширятся и крепнут. Правительство Республики Албании и албанский народ признательны правительству и народу Греции за поддержку, оказанную нам в трудный для нас переходный период. Происходящие в рамках албано-греческих отношений позитивные события свидетельствуют, к нашему удовлетворению, о том, что на уровне двусторонних отношений любые проблемы могут быть решены приемлемым образом и в разумные сроки при условии наличия политической воли и серьезных намерений с обеих сторон. Дружественные отношения между нашими двумя странами служат конкретным подтверждением успехов, достигнутых как греческим, так и албанским правительствами. Установившиеся добрые отношения между двумя соседними странами, Албанией и Грецией, свидетельствуют о том, что наличие национальных меньшинств, проживающих на территории соседних стран, может содействовать налаживанию мостов дружбы и служить связующим звеном между различными странами. Признание национальных меньшинств и предоставление им равных возможностей в сочетании с уважением независимости, суверенитета и территориальной целостности каждого из государств - это важнейшие элементы таких отношений.

Албанское правительство предприняло определенные шаги, цель которых состояла в том, чтобы продемонстрировать свою заинтересованность в установлении взаимовыгодных отношений с бывшей югославской Республикой Македонией. Албания одной из первых официально заявила о признании этого государства, заверив его вместе с тем в своей готовности на основе совместных

действий бороться за установление более тесных взаимоотношений во всех областях, не увязывая эти шаги с решением проблем, касающихся положения и статуса албанцев, проживающих в этом государстве. Моя страна считает, что нормализация и улучшение отношений с Сербией и Черногорией зависят от того, пойдет ли Белград на осуществление определенных шагов, таких, как соблюдение Дейтонского соглашения, принятие конкретных мер, направленных на прекращение насилия в отношении албанцев, проживающих в Косово, и практики ущемления их прав, и принятие серьезных обязательств по мирному урегулированию проблемы Косово.

Албания придает особое значение отношениям со своим западным соседом, Италией. Этим древним отношениям столько же лет, сколько и истории проживания наших народов в районе Средиземноморья. В рамках Европейского союза Италия была для нас одним из главных источников помощи. Мы весьма признательны правительству Италии и итальянскому народу за ту огромную помощь, которую они нам оказали в трудный переходный период, и за дух доброй воли, неизменно присутствовавший в наших отношениях. Мы считаем, что тем самым была заложена прочная основа для новых позитивных шагов в будущем.

В завершение моего выступления перед членами Ассамблеи я хотел бы от имени албанского правительства заверить присутствующих в нашей неизменной поддержке деятельности Организации Объединенных Наций. Мы будем и впредь вносить вклад в укрепление Организации и повышение ее уникальной роли на службе мира, безопасности, прогресса и демократии во всем мире. Хотя Албания и небольшая страна, но мы будем всегда готовы активно содействовать всем начинаниям Организации.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Турции Ее Превосходительству г-же Тансу Чиллер.

Г-жа Чиллер (Турция) (говорит по-английски): Я хотела бы тепло поздравить г-на Разали с его избранием на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я уверена, что под его мудрым и талантливым руководством наши

заседания будут очень успешными. Я также хотела бы поблагодарить Его Превосходительство г-на ду Амарала за его ценный вклад в работу прошлой сессии Генеральной Ассамблеи.

Мы только что перешагнули через 50-летний рубеж жизни этой всемирной Организации, которая была основана на идеалах служения человечеству и руководства им на его пути к созданию лучшего мира. Празднование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций в прошлом году стало важной вехой на этом пути. И все же оказалось, что наши совместные поиски нового и более многообещающего мирового порядка в международных отношениях все еще далеки от завершения. Новые надежды и ожидания, которые у нас появились после окончания "холодной войны", к сожалению, оказались недолговечными. Действительно, такие мрачные силы, как крайний этнический национализм, агрессия, тенденции к гегемонии, нетерпимость, расизм, ксенофобия и терроризм вырвались на волю и начали сеять хаос в мировом масштабе. В то же время приобрели глобальные размеры экономические, социальные и экологические проблемы наряду с проблемами в военной сфере и в сфере безопасности.

Ни одна страна не может похвалиться, что она обладает иммунитетом к тем проблемам, которые сегодня стоят перед нами и требуют совместного решения. По сути дела, формируется консенсус в отношении того, что сейчас больше, чем когда бы то ни было, наши общие проблемы требуют глобальных решений, которые должны быть выработаны в духе солидарности и сотрудничества. Этот дух может найти свое конкретное выражение только в этой Организации, которая остается единственным глобальным форумом коллективного сотрудничества и эффективных международных действий. Поэтому наш долг перед грядущими поколениями состоит в том, чтобы перестроить эту Организацию так, чтобы укрепить ее и снабдить средствами для решения задач новой эры, которая наступит с началом XXI века.

Сейчас, когда Организация вступает во второе пятидесятилетие своей деятельности, международному сообществу пора пересмотреть пути и способы, которыми оно могло бы придать новый стимул усилиям, направленным на построение лучшего и более безопасного будущего для всего человечества. В этих целях уже проделана

значительная работа в системе Организации Объединенных Наций. В частности, ряд крупных конференций по основным вопросам, представляющим всеобщий интерес, заложил основы для будущих действий. Цепь этих конференций от Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей 1990 года и до стамбульской Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в июне этого года охватила практически все аспекты, представляющие интерес для человечества. Принятые ими декларации и программы действий послужат своего рода путеводной звездой для наших усилий, направленных на достижение их конечных целей.

Возможность принять в июне в Стамбуле последнюю из крупных конференций этого века, Хабитат II, стала большой честью для Турции. Эта конференция сыграла важную роль в большем осознании того, что адекватное жилье для всех и устойчивые поселения при быстрой всеобщей урбанизации и глобализации - это общие проблемы, стоящие перед нами. Стамбульская Декларация и повестка дня Хабитата станут теми документами, которые будут направлять наши действия по их решению. Мы придаем большое значение проведению в жизнь решений этой успешной конференции.

Хотя Организацию Объединенных Наций и критикуют подчас за ее недостатки, она, тем не менее, играет решающую роль в поисках глобальных решений проблем, с которыми мы сталкиваемся во всех областях человеческой деятельности. Однако тот вызов, который ей бросит XXI век, возможно, будет гораздо более серьезным и значительным, чем когда-либо прежде, а посему Организация Объединенных Наций должна быстро приспособливаться к меняющимся временам. По этой причине мы поддерживаем процесс реформ, который проводится сейчас в Организации Объединенных Наций. В этом отношении упорядочение, рационализация, оживление и перестройка системы Организации Объединенных Наций и ее работы являются широко признанными компонентами, необходимыми для создания более эффективной, представительной, демократической и подотчетной всемирной Организации, быстро реагирующей на события в мире. Эти изменения, которые в настоящее время внимательно рассматриваются на различных уровнях, в большой

степени будут определять эффективность Организации Объединенных Наций в грядущие годы.

С января 1994 года Рабочая группа открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, касающимся Совета Безопасности, занимается разработкой руководящих принципов для проводящегося процесса реформ. Общая проблема, стоящая перед нами в этой связи, - это укрепление представительного характера Совета Безопасности и демократизация методов его работы. Решительно выступая за всеобъемлющую реформу, Турция в прошлом году выступила с официальным предложением о расширении членского состава Совета Безопасности. Поскольку представительный характер Совета, несмотря на мелкие изменения, постоянно размывался, мы считаем, что Совет, состоящий из, по крайней мере, 25 членов, был бы более представительным и, соответственно, более эффективным. Мы придерживаемся мнения о том, что состав Совета следует расширить за счет дополнительных 10 непостоянных членов и что эти предлагаемые дополнительные места должны быть переходящими в соответствии с заранее определенным списком, состоящим из 30-40 стран. Эти страны должны быть отобраны в рамках географических групп согласно определенным объективным критериям, которые, разумеется, со временем могут изменяться. Таким образом, список был бы гибким и обновлялся через определенные промежутки времени с учетом возникающих новых условий.

Что касается его методов работы и процедур, то Совет уже предпринял ряд важных шагов. Однако существует широко распространенное мнение, что эти шаги не отвечают законным ожиданиям преобладающего большинства государств-членов. Поэтому потребуются проделать еще большую работу в этой области, особенно по тем вопросам, которые все еще вызывают существенные разногласия.

С другой стороны, Рабочая группа высокого уровня открытого состава по вопросам укрепления системы Организации Объединенных Наций в настоящее время занимается разработкой рекомендаций в отношении реформы, причем Генеральная Ассамблея и Секретариат находятся в

центре ее внимания. Турция выступает за продление мандата Рабочей группы, чтобы позволить ей завершить свою работу.

Проблемы и задачи, с которыми мы сталкиваемся в области военной безопасности, требуют мер, которые были бы широкими по своим масштабам и применению. Одна лишь эта особенность подчеркивает уникальность мандата и полномочий Организации Объединенных Наций по рассмотрению этих задач в их глобальном объеме. Контроль над вооружениями и разоружение, со сосредоточением пристального внимания, с пониманием неотложности мер и режимов, направленный на то, чтобы положить конец тревожным тенденциям распространения оружия массового уничтожения, а также технологий для производства средств доставки, должны занимать важное место в нашей повестке дня.

Турции, которая является государством - членом Конференции по разоружению, доставляет удовлетворение тот факт, что она присоединилась к подавляющему большинству государств в их усилиях по завершению разработки и принятию Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Договор, который я подписал 24 сентября, представляет собой необходимый шаг вперед к достижению окончательной цели обеспечения мира, свободного от ядерного оружия.

Накопление обычных вооружений на уровне, превышающем законные потребности обороны, имеет по своей сути дестабилизирующее влияние. Разработка ответственной политики, которая бы осуществлялась на глобальном уровне в плане поставок вооружений с должным учетом воздействия таких поставок на региональную и международную стабильность, является столь же приоритетным вопросом. Мы должны обеспечить положение, при котором Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций мог бы стать более эффективным инструментом контроля и обеспечения транспарентности в вопросе о поставках. Параллельно с этим международное сообщество должно более энергично осуществлять скоординированные действия для искоренения незаконного оборота оружия не только в качестве меры контроля над экспортом вооружений, но и, что еще более важно, в качестве ключевого компонента международной борьбы с терроризмом.

Одна из самых сложных задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, - это задача по укреплению международной солидарности и осуществлению совместных действий в борьбе с терроризмом. Мы не должны устраниваться от ответственности в смелом решении этих задач, потому что терроризм не только представляет собой угрозу международному миру и стабильности, но и нарушает самое основное право человека: само право на жизнь. Международное сотрудничество необходимо, если мы выбираем жизнь, свободную от страха. Организация Объединенных Наций должна сыграть центральную роль в выполнении этой задачи. Резолюции Генеральной Ассамблеи по правам человека и терроризму, а также Декларация о мерах по ликвидации международного терроризма являются важными вехами на пути к искоренению этого общего зла усилиями эффективного международного сотрудничества. В борьбе с терроризмом мы не должны терять из виду тот факт, что также важно бороться, а не мириться со странами, поддерживающими терроризм. Транснациональная организованная преступность и ее связь с причастными к обороту наркотиков и терроризму организациями также создают серьезную угрозу стабильности наших обществ. Мы будем и впредь энергично поддерживать международное сотрудничество в борьбе с этим злом.

В 1995 году мы также отметили Международный год терпимости. Культура терпимости - крайне важная для консолидации демократии и предупреждения этнических конфликтов, расистских тенденций и ксенофобии - поощряется через различные международные и региональные мероприятия под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). События сегодняшнего дня, без всякого сомнения, показывают критическую важность поддержания жизнеспособности этой основополагающей концепции в рамках общества, а также в двусторонних, региональных и международных отношениях. Мы придаем большое значение мероприятиям в развитие программы этого Года и представим проект резолюции в рамках соответствующего пункта повестки дня Генеральной Ассамблеи.

Турция, граничащая с несколькими регионами, положение в которых чревато конфликтами и нестабильно, безусловно, обеспокоена развитием

событий в приграничных районах, которые угрожают региональному и международному миру и безопасности. Мы играем критически важную роль в усилиях по обеспечению прочных и справедливых решений существующих проблем. Мы также активно участвуем в различных инициативах Организации Объединенных Наций, включая миротворческие операции и деятельность в области превентивной дипломатии.

Обращаясь к одному из вопросов, которые являются приоритетными в нашей повестке дня, я хочу сказать, что одним из основных аспектов нашей политики по отношению к Ираку продолжает оставаться приверженность территориальной целостности, суверенитету и независимости этой страны. Полное соблюдение Ираком своих обязательств в соответствии с международным правом и соответствующими резолюциями Совета Безопасности остается крайне важным для возвращения к нормальной ситуации в регионе. Наша главная цель в этом регионе состоит в восстановлении мира, стабильности и безопасности на наших границах, а также в регионе в целом. Мы внимательно следим за дальнейшим развитием недавних событий в северном Ираке, которые могут еще более усугубить и без того трудное положение в регионе. Для обеспечения длительного мира в этом регионе все слои местного населения - курды, туркмены, их упомяну особо, поскольку до сих пор они не упоминались в той степени, в которой они этого заслуживают, арабы, ассирийцы и другие национальности - должны полностью участвовать в любом местном административном управлении, и их права должны быть гарантированы. Нельзя допустить, чтобы север Ирака был территорией, которая представляет угрозу безопасности соседних государств. Турция не потерпит использования севера Ирака террористическими элементами для осуществления террористических актов против своей территории. Мы полны решимости предпринять все необходимые меры, чтобы защитить наши законные интересы в области безопасности и не дать террористическим элементам возможности развертывать террористические операции против нашего населения с северной части территории Ирака.

Мы выполнили наши обязательства, которые вытекают из режима санкций в отношении Ирака, несмотря на вызванное ими непомерное экономическое бремя для нашей страны. Через

шесть с лишним лет после введения санкций Турция сейчас находится в числе стран, на которые режим санкций повлиял наиболее непосредственным и негативным образом. Мы должны были платить тяжелую дань, которая в течение длительного времени ложилась невыносимым финансовым бременем на нашу экономику, и мы не можем продолжать делать это. Когда резолюция 986 (1995) Совета Безопасности будет осуществлена, она облегчит страдания иракского народа и в то же время принесет некоторое облегчение Турции. Тем не менее это облегчение никоим образом не соразмерно с нашими потерями. Вследствие этого мы обратились в Комитет по санкциям Организации Объединенных Наций с целью получения дальнейшей соответствующей условиям компенсации в рамках режима санкций. В этой связи я хотел бы подтвердить, что мы придаем большое значение скорейшему осуществлению резолюции 986 (1995) Совета Безопасности.

В более широком контексте Ближнего Востока мы обеспокоены тем, что, как мы надеемся, будет лишь временным препятствием на пути ближневосточного мирного процесса. Как последовательный поборник мирного процесса, который мы считаем единственной жизнеспособной альтернативой для этого региона, мы хотели бы, чтобы поступательное движение этого процесса продолжалось. Это, несомненно, требует от сторон выполнения своих обязательств.

Как мы подчеркнули в своем заявлении на заседании Совета Безопасности 27 сентября, необходимо избегать любых действий, которые могут оказать негативное воздействие на мирный процесс. Решение Израиля открыть вход в тоннель вблизи мечети и спровоцированная этим решением цепь ответных действий носят именно такой характер. Мы глубоко опечалены большим числом жертв. Мы призываем обе стороны проявлять максимальную сдержанность и предотвратить дальнейшее насилие. Мы призываем правительство Израиля проанализировать свое решение и воздержаться от любых действий, которые могут быть истолкованы как провокационные, а также от применения силы. Мы приветствуем резолюцию 1073 (1996) Совета Безопасности. Мы ожидаем, что президент Арафат и премьер-министр Нетаньяху встретятся в самое ближайшее время для определения путей выхода из этого кризиса.

Одним из главных препятствий, блокирующих путь к всеобъемлющему миру на Ближнем Востоке, по-прежнему является терроризм. Если мы хотим, чтобы поиски прочного мира и стабильности увенчались успехом, терроризм должен быть искоренен. Мы выступаем поборниками более широкого сотрудничества в этой области на двустороннем, региональном и международном уровнях и готовы принять участие в этих усилиях. Аналогичным образом мы ожидаем, что все страны внесут свой вклад в достижение этой цели. Исходя именно из такого понимания, мы приняли участие во встрече на высшем уровне в Шарм-эш-Шейхе, созванной для демонстрации решимости международного сообщества выступить единым фронтом против терроризма. Конечный успех мирного процесса будет также зависеть от нашей коллективной способности развивать взаимовыгодное экономическое сотрудничество между странами Ближнего Востока и содействовать их взаимозависимости в этой области.

Будучи балканской страной, мы твердо верим в то, что мир, справедливость и законность на Балканах по-прежнему являются жизненно важными факторами обеспечения международного мира и стабильности. Мы придерживаемся той точки зрения, что любая совместная программа действий на Балканах должна предусматривать участие всех без исключения. На протяжении долгого времени мы были глубоко обеспокоены тем, что в ходе дезинтеграции бывшей Югославии отсутствие решительного международного вмешательства в самом начале агрессии и войны привело к кровопролитию и жестокостям, не имеющим параллели в современной истории. События, предшествовавшие заключению Дейтонского мирного соглашения, еще раз доказали, что попустительство агрессии ведет лишь к дальнейшему усугублению кризисных ситуаций, порождая небывалые человеческие страдания и значительно затрудняя поиск решений.

Мы принимаем активное участие в осуществлении как военного, так и гражданского аспектов Дейтонского мирного соглашения, а также в международных усилиях по восстановлению и возрождению Боснии и Герцеговины. Вместе с Соединенными Штатами мы также участвуем в осуществлении совместной программы по подготовке и оснащению армии Федерации Боснии и Герцеговины, с тем чтобы обеспечить Федерацию

средствами для поддержания ее территориальной целостности и обеспечения военного паритета.

Мы приветствуем проведенные недавно выборы в Боснии и Герцеговине. Мы рассматриваем проведение этих выборов, несмотря на существующие сложности, в качестве важного события для будущего Боснии и Герцеговины. Мы надеемся, что эти выборы приведут к созданию позитивного политического климата, способствующего достижению прочного мира и стабильности, а также созданию в Боснии и Герцеговине конституционных, законодательных и административных структур и структур безопасности. Мы призываем международное сообщество сохранять приверженность делу Боснии и Герцеговины; оставаться бдительным в отношении любых злонамерений против независимости и территориальной целостности этой страны; обеспечивать возвращение беженцев и перемещенных лиц в их дома; добиваться ареста и экстрадиции в Гаагу обвиняемых военных преступников; предотвращать любое негативное вмешательство извне, которое могло бы потенциально помешать процессу мирной и демократической реинтеграции; и предоставлять обещанную помощь для целей восстановления и возрождения Боснии.

Турция поддерживает добрососедские отношения с балканскими странами. Вместе с тем ряд вопросов между Турцией и Грецией, касающихся главным образом района Эгейского моря, по-прежнему остаются нерешенными. Мы всегда были сторонниками того, чтобы споры решались мирными средствами, путем диалога и конструктивных переговоров. Поэтому мы несколько раз обращались к Греции с призывом добиваться общего решения всех разделяющих нас проблем. Однако это не означает, что мы согласимся с любым *fait accompli*. Мы по-прежнему ожидаем, что Греция всесторонне рассмотрит эти призывы и позитивно отреагирует на них, как они того заслуживают. Мы хотели бы надеяться, что новое правительство Греции, образованное в результате недавних выборов, займет более открытую позицию в этом отношении. К сожалению, недавнее заявление, с которым министр иностранных дел Греции выступил с этой трибуны 27 сентября, не свидетельствует об этом. Искажение и неправильное толкование установленных фактов, а также необоснованные и несправедливые обвинения не будут способствовать

созданию климата доверия и дружбы, которые мы хотели бы иметь в наших двусторонних отношениях.

За период, прошедший после прошлой сессии Генеральной Ассамблеи, на Кипре, к сожалению, не произошло никакого заметного продвижения вперед в направлении всеобъемлющего урегулирования. Из-за негативной позиции, занимаемой киприотами-греками, не удалось возобновить прямые переговоры между двумя сторонами под эгидой миссии добрых услуг Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Киприоты-греки по-прежнему отказываются признать, что в прошлом переговорный процесс под эгидой Организации Объединенных Наций и прямой диалог между руководителями киприотов-турок и киприотов-греков не только помогли определить ключевые параметры окончательного урегулирования, которые по-прежнему находятся на столе переговоров, но и сыграли важную роль в деле ослабления напряженности между двумя общинами. Совершенно очевидно, что попытки подорвать переговорный процесс под эгидой Организации Объединенных Наций могут лишь еще больше осложнить и без того трудное продвижение к справедливому урегулированию.

Недавние достойные сожаления события внутри и вокруг буферной зоны, и особенно убийство солдата киприота-турка, еще раз продемонстрировали, к чему могут привести отсутствие диалога, подстрекательские речи и провокации. Я надеюсь, что на этот раз киприоты-греки сделают необходимые выводы. Совершенно очевидно, что потребность в сокращении напряженности и упрочении доверия на острове обуславливает настоятельную необходимость возобновления прямых переговоров без каких-либо предварительных условий. Киприоты-турки уже официально заявили о своей готовности сделать это. Турция привержена делу поддержания возобновленных усилий Организации Объединенных Наций и ожидает, что Греция и киприоты-греки займут аналогичную конструктивную позицию.

Еще в одном районе конфликта - на Кавказе - необходимо восстановить мир и законность. В этом регионе по-прежнему продолжают бушевать различные конфликты, приносящие огромные человеческие страдания и создающие угрозу миру, безопасности и стабильности. Турция имеет тесные связи со странами этого региона и придает особую

важность поддержанию регионального мира и стабильности. Источником глубокой озабоченности Турции является продолжающаяся оккупация более одной пятой территории Азербайджана армянскими силами. Более одного миллиона азербайджанцев по-прежнему являются перемещенными лицами в своей собственной стране и проживают в неприемлемых условиях. Нельзя допустить, чтобы они встретили еще одну суровую зиму в таких условиях. Турция стремится помочь мирному и справедливому урегулированию спора между Азербайджаном и Арменией. Мы будем продолжать вносить вклад в усилия Минской группы Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе с целью установления мира, безопасности и стабильности в регионе. Мы искренне верим в то, что все страны в регионе выиграют в результате восстановления мира и законности на Кавказе. Достижение справедливого мира проложит путь к установлению атмосферы сотрудничества, что будет служить общему процветанию всех стран в регионе.

Конфликт в Абхазии, Грузия, также остается источником тревоги. Мы придаем исключительно большое значение сохранению территориальной целостности, суверенитета и единства Грузии и твердо верим в то, что международное сообщество должно приложить все усилия для достижения справедливого урегулирования конфликта на этой основе. С этой целью мы полностью поддерживаем мирные переговоры под эгидой Организации Объединенных Наций между сторонами и готовы внести вклад в эти усилия.

Один из важных аспектов экономического развития Кавказа и Центральной Азии - экспорт их природных ресурсов, которым Турция в состоянии обеспечить легкий доступ на мировые рынки. Я могу назвать здесь предложенный Турцией проект нефтепровода Баку-Сейхан и проекты газопровода, которые будут служить общим интересам и процветанию всего региона.

Афганистан является еще одним из районов конфликта, где международное сообщество не смогло обеспечить справедливое и долговременное урегулирование. Наши тесные связи с этой страной уходят корнями в историю, и нас беспокоят трагические последствия продолжающегося конфликта. Мы слишком хорошо знаем о возможности распространения конфликта в регионе. Мы считаем, что можно положить конец этому

ужасному конфликту и восстановить мир на основе прямых переговоров между воюющими группировками и создания правительства на широкой основе с участием всех сторон. Турция с нетерпением ожидает скорейшего подписания соглашения о прекращении огня и начала мирных переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы будем рады выступить принимающей стороной таких переговоров и будем продолжать полностью поддерживать усилия Специальной миссии Организации Объединенных Наций по оказанию посреднических услуг в урегулировании при соблюдении территориальной целостности, суверенитета и единства Афганистана.

Благодаря своему географическому положению и исторически Турция оказалась на сложном перекрестке нескольких континентов и различных культур. Она выступает в качестве важного моста между Востоком и Западом, объединяя ценности Востока и идеалы и институты Запада в уникальный синтез. Глубокие исторические, культурные и братские связи существуют между Турцией и странами Балкан, Кавказа, Центральной Азии и Ближнего Востока. Мы не жалеем усилий, внося вклад в урегулирование конфликтов и предотвращение новых конфликтов, в укрепление регионального и международного сотрудничества и содействие терпимости и диалогу. Это - ядро и суть основополагающих принципов, которые определяют нашу внешнюю политику. Мы будем и впредь предоставлять наш потенциал в распоряжение и к услугам тех, кто прилагает усилия для достижения глобального мира, стабильности и процветания.

В этом контексте я хочу подчеркнуть видную роль Турции в таких региональных планах сотрудничества, как Экономическое сотрудничество в регионе Черного моря и Организация экономического сотрудничества, а также ее активное участие в усилиях в области сотрудничества в бассейне Средиземного моря.

В заключение я хочу повторить наше искреннее желание, чтобы пятьдесят первая сессия Генеральной Ассамблеи стала важной вехой на пути в третье тысячелетие. Мы должны собрать силы, ресурсы и зажечь наше воображение, чтобы коллективно построить лучший мир. Национальные интересы и цели, конечно, останутся в основе нашей политики. Однако накануне нового тысячелетия, безусловно, наступило время более широко

взглянуть на вещи и заменить соперничество сотрудничеством, нетерпимость - терпимостью, а конфронтацию - диалогом и примирением. Нам следует всячески избегать политики свершившегося факта и двойных стандартов в международных отношениях. Возрожденная и укрепленная Организация Объединенных Наций, вступающая во второй полувековой период своего существования, может внести значительный вклад в оказание всем нам помощи в достижении наших самых высоких целей и идеалов. Давайте не будем забывать о том, что задача формирования лучшего будущего находится целиком в наших руках, поскольку мы - Объединенные Нации.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Следующий оратор - министр иностранных дел Австралии достопочтенный Александер Даунер.

Г-н Даунер (Австралия) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы тепло поздравить г-на Разали с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Как близкий сосед Малайзии Австралия будет полагаться на его опыт и здравомыслие в руководстве этой важной сессией Генеральной Ассамблеи.

Я удостоен высокой чести впервые возглавлять делегацию Австралии на сессии Генеральной Ассамблеи.

Год назад, когда Ассамблея приняла Декларацию по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, она обязалась дать XXI веку Организацию Объединенных Наций, которая будет эффективно служить народам, во имя которых она была создана. Мы должны выполнить это обещание, но для этого нам нужно четкое видение современных условий и тех условий, которые, по нашему представлению, будут привнесены в XXI век.

Картина, возникшая в конце "холодной войны", немногим более пяти лет назад, отличается рядом черт, некоторые из которых до сих пор неясны. Однако очевидно, что мы сталкиваемся с новыми задачами и у нас возникают новые благоприятные возможности, которые мало кто из нас мог вообразить пять лет назад.

Самая грандиозная из этих возможностей - возможность предпринять дальнейшие шаги в области контроля над ядерными вооружениями и разоружения. Возможность таких шагов, безусловно, является главным итогом окончания "холодной войны". Это было четко подчеркнуто в прошлый вторник, когда в один день 67 стран подписали Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Всего через неделю их число увеличилось почти до 100. Но кроме этого достижения у нас есть еще одна благоприятная возможность - обратить внимание на национальном и международном уровнях на укрепление безопасности людей во всех ее аспектах.

Наше динамичное время ставит перед нами новые проблемы, включая основные невоенные угрозы безопасности, такие, как тайная торговля оружием и торговля наркотиками, ВИЧ/СПИД, необходимость стабилизировать темпы роста населения мира и серьезные угрозы окружающей среде.

Основные характеристики таких невоенных угроз безопасности заключаются в том, что их невозможно устранить с помощью оружия. Они выходят за границы государств и могут оказать воздействие на население целых стран. Эти характеристики ведут к одному главному выводу, а именно к выводу о том, что решение этих проблем должно быть предметом международного сотрудничества.

Многостороннее сотрудничество может принимать, принимает и должно принимать различные формы. Но роль Организации Объединенных Наций является уникальной по причине ее универсального характера и в силу правил, содержащихся в Уставе Организации Объединенных Наций.

Именно по этим причинам - характер открывающихся перед нами возможностей, стоящие перед нами проблемы и уникальная роль и потенциал Организации Объединенных Наций - мы обязаны выполнить взятое в прошлом году обещание привести Организацию Объединенных Наций в соответствие с вызовами XXI века.

Особая приверженность Австралии Организации Объединенных Наций основывается на надежде, высказанной еще в 50-х годах тогдашним министром

иностранных дел Ричардом Кэйси на то, что Организация Объединенных Наций представляет собой практическое усилие правительств и народов мира достичь благородные цели, в отношении которых они несут обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций: международный мир и безопасность и экономическое и социальное развитие всех народов.

Австралия с готовностью вносит свой вклад в достижение этих целей. Австралия решительно намерена обеспечить успех Организации Объединенных Наций. Будь то посредством внесения своих финансовых взносов в полном объеме и своевременно, предоставлением персонала для операций по поддержанию мира или своего вклада в программы в целях развития. Я подтверждаю сегодня стремление Австралии продолжать такое участие в работе Организации Объединенных Наций.

В настоящий момент перед нами открывается благоприятная возможность в области контроля над вооружениями и разоружения. Если мы не воспользуемся ею в скором времени, мы можем ее упустить. По-прежнему существуют крупные арсеналы современного ядерного и обычного оружия. В некоторых регионах продолжает сохраняться подозрительность. В некотором отношении опасность распространения оружия массового уничтожения возрастает.

По мнению Австралии, две задачи имеют основополагающую важность: во-первых, создание и укрепление международных институтов и инструментов; и во-вторых, формирование нового мышления в сфере контроля над вооружениями и разоружения, с тем чтобы продвинуть международную повестку дня в направлении конструктивных и реалистичных путей.

Для достижения прогресса в отношении институтов и инструментов государства - члены Организации Объединенных Наций обязаны приложить совместные усилия по шести приоритетным направлениям. Этими приоритетными направлениями международного сотрудничества являются: придание большей эффективности Договору о нераспространении ядерного оружия и реализации его укрепленного процесса проведения обзора действия Договора; укрепление гарантий Международного агентства по атомной энергии; обеспечение незамедлительного начала деятельности

Организации по запрещению химического оружия; достижение скорейшего согласия по вопросу эффективного механизма проверки для Конвенции по биологическому оружию; следование цели глобального запрета на противопехотные наземные мины одновременно с глобальным подходом к проблеме разминирования; и установление запрета на производство расщепляющихся материалов для целей ядерного оружия.

Следуя этим приоритетным направлениям в многосторонней системе, мы должны всегда помнить о том, что прогресс в деле обеспечения региональной безопасности, особенно в регионах, вызывающих обеспокоенность в связи с распространением ядерного оружия, внесет жизненно важный вклад.

Не может быть сомнения в том, что Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия имеет самую непосредственную приоритетную важность. Утверждение Договора Генеральной Ассамблеей и открытие его для подписания 24 сентября стали важнейшими вехами в жизни международного сообщества. Договор является продуктом нашего времени. Он является результатом обеспокоенности, выражаемой всеми на протяжении долгого времени. Его провал международное сообщество просто не могло бы себе позволить.

Поэтому Австралия была готова занять лидирующую позицию в деле представления Договора на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Преобладающая поддержка резолюции продемонстрировала глубину неприятия международным сообществом ядерных испытаний. Этот Договор был желаемым и необходимым, но он одновременно способствовал изменению международного климата. Сейчас мы можем в большей или меньшей мере надеяться и рассчитывать на то, что ядерные испытания не будут составной частью будущего последующих поколений. В мире с неоднозначной историей отношения к контролю за разработкой и распространением разрушительного оружия, это как раз то, чем мы можем гордиться.

Договор должен стать универсальным. Мы настоятельно призываем все те страны, которые еще не подписали и не ратифицировали Договор, сделать это как можно скорее, с тем чтобы он был введен в

действие в неотложном порядке. Нет большой заслуги в выдвигании довода о том, что, поскольку нам предстоит предпринять еще больше в области контроля над ядерным оружием, мы некоторым образом должны критиковать или отвергать Договор, навечно запрещающий все ядерные испытания. Этот запрет имеет внутреннюю ценность. Сейчас мы обязаны сохранить позитивный импульс, приданный принятием Договора.

В этой связи я подхожу ко второй задаче: развитие новых идей. Поскольку создания институтов и укрепления международных инструментов будет недостаточно, международное сообщество должно также разрабатывать творческие новые пути вступления мира в следующее тысячелетие.

Правительство Австралии учредило Канберрскую комиссию по ликвидации ядерного оружия в целях нахождения ответа на вопросы о том, возможен ли мир, свободный от ядерного оружия, и если да, то какие меры мы могли бы предпринять для достижения этой цели. Я рад подтвердить, что Комиссия превзошла ожидания Австралии. Ее доклад внесет важный вклад в международное представление и дискуссии по вопросу ядерного разоружения. Правительство Австралии будет и далее заниматься этим и распространит сегодня доклад в этом зале, представит его завтра Генеральному секретарю и вынесет его в январе на рассмотрение Конференции по разоружению.

В докладе Канберрской комиссии содержится рекомендация государствам, обладающим ядерным оружием, принять политические обязательства в отношении цели ликвидации ядерного оружия. Это первое и главное требование. Далее в докладе определяются шесть мер, имеющих неотложную важность: отмена боевой готовности в ядерных силах; демонтаж боеголовок со средств доставки; прекращение развертывания нестратегического ядерного оружия; прекращение ядерных испытаний; начало переговоров по вопросу дальнейшего сокращения ядерных арсеналов Соединенных Штатов и Российской Федерации; и достижение между ядерными государствами соглашения о взаимном отказе применять ядерное оружие первыми и не применять такое оружие в отношении неядерных государств.

Комиссия также рекомендует три дополнительные меры: действия, направленные на предотвращение дальнейшего горизонтального распространения; разработка соглашений о контроле для мира, свободного от ядерного оружия; и прекращение производства расщепляющихся материалов для целей ядерного оружия. Комиссия уделила особое внимание важности механизма эффективного контроля в деле достижения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия.

Ответив наконец после 33 лет на вызов в связи с заключением Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, международному сообществу предстоит теперь предпринять новые практические и реальные меры в области контроля над ядерными вооружениями и разоружения.

Как уже отмечалось, одной из таких мер являются переговоры о конвенции, в которой найдет отражение согласие по вопросу о прекращении дальнейшего производства расщепляющихся материалов на цели оружия. Сейчас необходимо стремиться к выработке этой конвенции.

Любое обсуждение вопроса о контроле над вооружениями и о разоружении в современном мире, при котором упускается из виду вопрос о наземных минах, будет достойным сожаления упущением. Это скрытое и дьявольски дешевое оружие должно быть запрещено. Австралия поддержит усилия, которые будут приложены на этой сессии Ассамблеи, с тем чтобы сделать следующий шаг в направлении переговоров по международной конвенции в этой связи.

Но пока по-прежнему насчитывается свыше 100 млн. единиц этого калечащего людей оружия, размещенного в земле слишком многих стран. Разминирование должно проводиться намного более быстрыми темпами, чем это было в прошлом. Существуют технологические препятствия на пути ускорения его темпов, и поэтому Австралия предлагает учредить рабочую группу по техническим вопросам с участием заинтересованных и обладающих потенциалом стран в целях разработки оборудования, необходимого для разминирования в более широких масштабах и более быстрыми темпами.

Если существуют какие бы то ни было сомнения по поводу необходимости таких действий,

то я хотел бы официально заявить здесь о том, что если не изменить нынешние темпы разминирования в Камбодже, то эта страна, которая столь упорно работает на благо своего восстановления, не освободится от этих мин на протяжении еще 130 лет. С этим нельзя согласиться. Именно поэтому австралийское правительство недавно выделило 12 млн. долл. США на практические инициативы по разминированию в разоренных войной районах в пределах нашего региона.

Еще одним жизненно важным пунктом повестки дня мира и безопасности является реформа Совета Безопасности. Три ключевых вопроса, которые необходимо решить, заключаются в расширении его членского состава, транспарентности его работы и эффективности устанавливаемых им режимов санкций.

В настоящее время всеобщее признание приобрел тот факт, что для более эффективного поддержания международного мира и безопасности Совет Безопасности должен быть расширен и модернизирован. Хотя Австралия и стремится избежать превращения Совета в слишком громоздкий орган, вряд ли могут быть какие-либо сомнения по поводу того, что его членский состав должен наилучшим образом отражать нынешние геополитические и экономические реалии. Расширение его членского состава является важным для достижения этого, и Австралия считает, что расширение членского состава Совета до общей численности 25 государств было бы вполне приемлемым.

Это подводит меня к более спорному вопросу о соотношении между постоянным и непостоянным членским составом. Австралия уже ясно дала понять, что она поддерживает претензии Японии и Германии на постоянное членство. Это наименьшее, что Организация Объединенных Наций может сделать в признание их статуса крупных держав и вносимого ими в Организацию финансового вклада.

Австралия также выступает в поддержку предоставления постоянных мест в Совете недопредставленным регионам. Мы сохраняем гибкую позицию по поводу того, как этого можно добиться. Должно ли каждое из этих мест быть заполнено одним государством-членом или же оно должно заполняться на основе ротации лидирующих государств-членов с согласия региональных групп -

этот вопрос нуждается в дальнейшем обсуждении, главным образом заинтересованными регионами. Мы также видим возможности для увеличения численности непостоянных членов Совета, опять-таки в интересах обеспечения лучшей сбалансированности представительства.

Я перехожу к необходимости расширения открытости в работе Совета Безопасности. В последнее время были усовершенствованы консультативные механизмы, в частности между Секретариатом и предоставляющими военные контингенты странами, однако сделать нужно еще больше. Австралия преисполнена готовности попытаться улучшить средства взаимодействия Совета Безопасности с государствами, не являющимися его членами, таким образом, чтобы деятельность Совета стала более отзывчивой на нужды Организации Объединенных Наций в целом.

Больше необходимо сделать также и в области построения отношений Совета с региональными организациями. До сих пор в этом деле зарегистрирован существенный прогресс, однако Организации Объединенных Наций и региональным организациям следовало бы встречаться на регулярной основе с тем, чтобы далее совершенствовать соответствующее разделение обязанностей.

На Совет возложена также важная роль в предотвращении распространения оружия массового уничтожения и повышении эффективности режима нераспространения.

Австралия хотела бы стать свидетелем повышения эффективности санкций Организации Объединенных Наций, ибо мы признаем, что применение Советом Безопасности коллективных санкций по-прежнему остается важной, но иногда спорной, мерой принуждения. Эффективность режимов санкций может быть повышена тремя способами: более четкой проработкой резолюций Совета Безопасности; определением конкретных целей и реалистичных сроков; и с помощью соответствующих комитетов по санкциям, обеспечивающих четкое руководство в их применении. Это те изменения, которые крайне необходимы для динамизма Совета Безопасности. Нам нужно настойчиво их добиваться, для того чтобы обеспечить отражение в Совете современных обстоятельств и реалий.

Наши современные условия породили новые потребности в миротворчестве и превентивной дипломатии, а также открыли для них новые перспективы. Первоначально зародившиеся по окончании "холодной войны" надежды по поводу возможностей Совета Безопасности теперь поостыли. Стало ясно, что многие конфликты трудноразрешимы. Опыт учит нас тому, что очень сложно достичь согласия по пригодным подходам и отыскать достаточно средств, особенно в области поддержания мира.

Совет Безопасности должен быть реалистичен в выполнении своих уставных обязанностей. Он должен сопротивляться оказываемому на него давлению с целью заставить его развернуть ту или иную миссию до того, как он завершит соответствующие приготовления, добьется сосредоточенного осмысления целей миссии и согласует ее четко определенный мандат.

В этот самый момент перед Организацией Объединенных Наций стоят сложные проблемы в таких разнообразных ситуациях, как те, что сложились на Кипре, в Бурунди или Либерии. Австралия предоставляет личный состав, например, Силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на протяжении более 20 лет и весьма опечалена недавно произошедшими там актами насилия. Пришло время урегулировать эту ситуацию, что требует сотрудничества всех сторон.

Одним очень важным аспектом реформирования миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций является создание повышенного потенциала быстрого реагирования. По этому поводу выдвигалось множество предложений, однако австралийское правительство считает, что канадское исследование "По пути создания потенциала быстрого реагирования Организации Объединенных Наций" ("Towards a Rapid Reaction Capability for the United Nations") содержит в себе некоторые заслуживающие одобрения рекомендации, включая учреждение, с целью повышения эффективности планирования операций, быстро развертываемого оперативного штаба.

Австралия приветствует недавно предпринятые Департаментом операций по поддержанию мира шаги для начала осуществления мер, направленных

на совершенствование потенциала Организации Объединенных Наций в области быстрого реагирования, однако в дальнейшем осуществлении этих мер Организация Объединенных Наций должна соответствующим образом консультироваться со всеми своими государствами-членами.

Австралия также страстно желает того, чтобы Организация Объединенных Наций разработала повестку дня превентивной дипломатии, и она приветствует тот факт, что Секретариат в настоящее время выделяет больше ресурсов на подобную деятельность. Совету Безопасности, Генеральной Ассамблее и добрым услугам Генерального секретаря, а также региональным соглашениям и учреждениям - всем им принадлежит важная роль в превентивной дипломатии. Австралия поддерживает более активное применение главы VI Устава, касающейся мирного урегулирования споров. Особенно важной является статья 33. Совет Безопасности может прибегать к ней для того, чтобы брать на себя руководящую роль, призывая стороны в том или ином споре к изысканию путей его урегулирования с помощью переговоров, посредничества и других мирных средств.

Как я указал в начале своего выступления, одним из главных результатов окончания "холодной войны", несомненно, должно стать повышение нашей способности отворачиваться от военных забот и в большей степени уделять внимание угрозам безопасности отдельных лиц, в отличие от доминировавших в нашем сознании в прошлом угроз безопасности государств, как бы важны и основательны они ни были и ни оставались.

В сегодняшнем мире и в мире, который мы видим вступающим в XXI век, под угрозой находится безопасность слишком большого числа людей, причем не менее непосредственной, чем угроза оружия. Я имею в виду наркотики, ВИЧ/СПИД и серьезные угрозы окружающей среде. Эти угрозы не могут быть устранены эффективно, если государства будут действовать в одиночку. Иногда они требуют новых международных законов, но более конкретно они требуют политической воли преодолеть их и сковать сотрудничество между государствами в целях обеспечения максимальной эффективности совместных действий.

Организация Объединенных Наций представляет собой идеальную среду для развития

такого сотрудничества. Именно здесь представлена вся планета. Именно здесь у нас сложилась традиция вести прения, обсуждения, определять проблемы и достигать консенсуса. Мы даже можем, при необходимости, заниматься законотворчеством. Но прежде всего мы дали обязательство защищать представляемые нами народы и обеспечивать им достойные условия жизни.

Существует также роль региональная, и в этом контексте Австралия была рада, что на Конференции в ходе нынешней сессии Ассоциации стран Юго-Восточной Азии, состоявшейся после встречи на уровне министров, она отстаивала концепцию созыва региональной встречи министров по проблемам ВИЧ/СПИДа.

По мере того как мы приближаемся к XXI веку, для выполнения этой обязанности жизненно важное значение будет иметь обеспечение того, чтобы наша Организация Объединенных Наций была здоровой, посвящающей свои усилия международному сотрудничеству, направленному на устранение основных угрожающих человеческой расе опасностей невоенного характера. Эти опасности трагически очевидны для нас сегодня. И если мы немедленно не договоримся о начале совместных действий по их преодолению, они будут только нарастать. История, несомненно, будет судить о нашем поколении строго, если мы, определив проблемы безопасности людей, не сумеем в силу отсутствия воли найти им решений.

Другим громадным требованием нашего времени является удовлетворение экономических потребностей людей и содействие развитию. Многого уже удалось достичь в рамках Организации Объединенных Наций и ее учреждений в целях обеспечения прогресса в деле развития. Это имеет исключительно важное значение для выработки многостороннего подхода, при котором институты, имеющие определенную специализацию, как, например, специализированные учреждения, Международный валютный фонд и Всемирный банк, наряду с такими руководящими органами, как Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет, наделены дополняющей ролью.

Однако развитие не ограничивается только рамками экономического роста. Существует также необходимость обеспечить внутреннюю стабильность, разумное управление природными

ресурсами, сформировать динамичное гражданское общество и жизнеспособную демократическую систему. Организация Объединенных Наций является уникальным форумом для того, чтобы добиться консенсуса о включении этих различных элементов в повестку дня в области развития.

В этом контексте Австралия приветствует конструктивные итоги девятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), которая состоялась в начале этого года в Мидранде, Южная Африка. Принятые там решения должны помочь развивающимся странам воспользоваться благами экономического глобализма.

Мы также подчеркиваем важность поощрения инвестиций и передачи технологии, а также обеспечения торговых возможностей для стимулирования экономического развития. Такое развитие является единственной прочной основой независимости и социально-экономического благополучия.

С наибольшей остротой проблемы в области развития проявляются в Африке. Богатая потенциальными возможностями, но измотанная чрезвычайными ситуациями Африка находится сейчас на переломном этапе своей истории.

Африканские лидеры воспользовались благоприятным моментом принятия в 1995 году Организацией африканского единства Каирского плана действий, в котором они призвали к неотложным мерам по осуществлению стратегий в области развития, уже получивших международное одобрение. В этом году Организация Объединенных Наций ответила на этот призыв Общесистемной специальной инициативой Организации Объединенных Наций по Африке сроком на 10 лет, на цели которой было выделено 25 млрд. долл. США.

Австралийское правительство приветствует Специальную инициативу в качестве конкретного проявления озабоченности международного сообщества положением дел в Африке. Международное сообщество не может допустить того, чтобы болезни, нищета, война и отсталость в развитии укоренились в 53 государствах - почти одной трети государств - членов Организации

Объединенных Наций, - которые расположены на африканском континенте.

Мир должен и впредь изыскивать пути, направленные на то, чтобы вырвать Африку из цикла нищеты и обеспечить тем самым реализацию потенциала экономического развития на этом континенте. Устойчивое экономическое развитие крайне необходимо для преодоления нищеты, болезней и конфликта.

Система Организации Объединенных Наций должна уделить больше внимания и придать импульс усилиям в области развития Африки.

Сейчас я хотел бы обратиться к проблеме прав человека. Права человека имеют важное значение в международных отношениях по двум главным причинам: во-первых, политическая нестабильность и крупный конфликт возникают тогда, когда нарушаются или находятся под угрозой права человека; и во-вторых, свобода и достоинство человека сами по себе являются основополагающей ценностью для мирового сообщества.

Правительство Австралии надеется на практические результаты, которые позволят улучшить жизнь отдельных мужчин, женщин и детей. Мы признаем важность диалога и сотрудничества, основанных на взаимном уважении. Наряду с открытой и частной дипломатией, подход Австралии к улучшению положения в области прав человека включает также сотрудничество в целях развития.

Австралия решительно поддерживает создание прочных и независимых национальных институтов в области прав человека. Австралия, например, предоставила финансовую поддержку для целей проведения семинара национальных учреждений в области прав человека в азиатско-тихоокеанском регионе, на котором было достигнуто согласие создать неофициальный форум для укрепления и дальнейшего развития таких учреждений в регионе. Австралия также оказывает финансовую поддержку Организации Объединенных Наций в деле учреждения должности специального советника при Верховном комиссаре по правам человека Организации Объединенных Наций по национальным институтам в области прав человека.

И наконец, важно уделить внимание проблеме реформы Организации Объединенных Наций. Многие еще предстоит сделать для того, чтобы повысить эффективность деятельности Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений.

Хотя Австралия приветствует приверженность и большую работу, проделанную Рабочими группами Генеральной Ассамблеи, которые были созданы в 1995 году, государства-члены не должны забывать о том, что для достижения реальных перемен Группы должны подготовить реалистичные и практически выполнимые рекомендации. Эти рекомендации, в свою очередь, должны привести к практическим, конкретным результатам.

Важно, чтобы работа Групп была целенаправленной и чтобы можно было восстановить ее динамику, что позволило бы в ближайшее время добиться положительных результатов. Мы все должны стремиться к этому и осуществить структурные перемены в самой Организации Объединенных Наций.

Критически важным также является улучшение финансовой ситуации Организации Объединенных Наций. Австралия считает, что все государства-члены должны выплачивать свои взносы полностью и своевременно. Поэтому мы приветствуем последние решения некоторых стран, которые стали погашать свою задолженность.

Настало время пересмотреть шкалу начисленных взносов, с тем чтобы она более справедливо отражала платежеспособность правительств. Нынешний минимальный уровень слишком высок для многих стран с низким уровнем экономического развития, и Австралия хотела бы, чтобы этот порог был снижен или вообще ликвидирован.

Вот те реформы, которые по мнению Австралии, необходимы для того, чтобы подготовить Организацию Объединенных Наций к XXI веку.

В этом общем контексте Австралия глубоко привержена содействию цели Организации Объединенных Наций по активному поддержанию международного мира и безопасности. Участие в работе Совета Безопасности в качестве его непостоянного члена в 1997-1998 годах позволит

Австралии внести существенный вклад в достижение этой цели и работать в направлении обеспечения большей эффективности, обновленности и транспарентности в деятельности Совета. Именно поэтому мы просим государства-члены поддержать нас на выборах, которые состоятся через несколько недель.

В заключение хотелось бы подвести итоги сказанного сегодня. Организация Объединенных Наций является уникальной и необходимой нам, но эта Организация должна проводить свою работу на основе актуальной повестки дня. Это - главное. Организация Объединенных Наций должна приступить к работе над проблемами XXI века.

Многое еще предстоит сделать для решения ключевых проблем, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций. Только устойчивые совместные усилия всех государств-членов приведут к успеху. Австралия со своей стороны такие усилия приложит.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Я предоставляю слово следующему оратору - министру иностранных дел Туниса Его Превосходительству г-ну Хабибу бен Яхье.

Г-н бен Яхья (Тунис) (говорит по-арабски): Прежде всего позвольте мне выразить г-ну Разали Исмаилу мои искренние и сердечные поздравления по случаю его избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят первой сессии. Я убежден, что благодаря его мудрому и умелому руководству, а также большому дипломатическому опыту в сфере международных отношений работа нашей сессии будет успешной.

Председательство Малайзии на Генеральной Ассамблее является явным подтверждением уважения, которым пользуется страна г-на Разали у международного сообщества, высоко оценивающего важную и эффективную роль Малайзии на региональном и международном уровнях в деле укрепления отношений между нациями на основе мира, справедливости и сотрудничества. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы отдать должное прекрасным отношениям дружбы и плодотворного сотрудничества, которые установились между нашими двумя странами.

Я хотел бы также искренне поблагодарить предшественника г-на Разали г-на Фрейташа ду Амарала за его ценные усилия на посту Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе ее пятидесятой сессии. Я хотел бы особо отметить его вклад в содействие процессу реформы Организации Объединенных Наций, призванной сделать ее более эффективной в свете тех изменений, которые происходят в мире.

Я хотел бы также воздать должное г-ну Бутросу Бутросу-Гали и передать ему, что мы высоко оцениваем и поддерживаем его продолжающуюся самоотверженную деятельность в качестве руководителя Секретариата Организации Объединенных Наций. Моя делегация также высоко оценивает его смелые инициативы, особенно его Специальную инициативу по Африке, а также его конструктивные предложения в рамках Повестки дня для мира и Повестки дня для развития. Тунис, который поддерживает возобновление срока полномочий г-на Бутроса-Гали, подчеркивает значение продолжения процесса реформы, осуществляемой в последние годы.

С прекращением "холодной войны" международное сообщество вступило в новую эпоху международных отношений, направленных на отказ от применения силы и насилия в качестве средства урегулирования конфликтов и на прекращение гонки вооружений. Эта тенденция объясняется логикой мудрости и умеренности на основе использования мирных средств и превентивной дипломатии, которые создают возможности для диалога, согласия и переговоров для урегулирования конфликтов, споров и кризисов, какими бы сложными они ни были.

Мы приветствуем эту нарождающуюся тенденцию в международных отношениях, которая является своего рода освящением принципов и целей Организации Объединенных Наций, сформулированных в ее Уставе. Эту тенденцию следует укреплять и расширять с целью устранения источников напряженности и предупреждения конфликтов еще до их возникновения.

Международное сообщество с энтузиазмом восприняло начавшийся мирный процесс на Ближнем Востоке. Он породил надежды на то, что стороны достигнут подлинного, всеобъемлющего, справедливого и достойного мира и тем самым

положат конец жестокому конфликту, который длится почти полвека и в ходе которого народы этого региона переживают ужасы войны, разрушения, изгнания и оккупации. Это мирное урегулирование должно основываться на международном праве и резолюциях Организации Объединенных Наций, в частности резолюциях 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности, а также на принципе "земля в обмен на мир".

Мадридская конференция и последующие интенсивные переговоры, которые привели к выработке соглашений, заключенных в Осло, Вашингтоне и Каире, заставили нас поверить в то, что новый мирный процесс находится наконец на верном пути. Однако планы нового израильского правительства перечеркнули надежды народов этого региона. Эти планы по сути блокируют мирный процесс по всем направлениям. Усилившееся давление и участвовавшие провокации со стороны Израиля, которые в конечном итоге направлены на навязывание политики свершившегося факта, препятствуют продвижению палестинского народа к реализации своего законного права на самоопределение и создание собственного независимого государства.

Кровавые события, толчком к которым послужило открытие тоннеля под священной мечетью Аль-Акса, подчеркивают необходимость решительных международных действий, призванных заставить израильское правительство выполнять соглашения, заключенные с Палестинским органом, и соблюдать нормы международного права в отношении урегулирования палестинского вопроса.

Тунис обеспокоен застоем в мирном процессе и его негативными последствиями для строительства в регионе такого будущего, которое основано на мире, безопасности, стабильности и сотрудничестве между его народами. Тунис считает, что Израиль должен пересмотреть свою нынешнюю политику и обязаться уважать принципы мирного процесса и осуществлять уже подписанные соглашения.

Мы также призываем международное сообщество, особенно спонсоров мирного процесса, не жалеть сил для содействия скорейшему возобновлению мирных переговоров с тем, чтобы избежать любой возможности провала, который может сказаться на доверии к этому процессу и привести к возврату к конфронтации и к эскалации

насилия, экстремизма и терроризма. Мы считаем, что укрепление доверия, добросовестность и искренняя приверженность мирному урегулированию необходимы для продвижения этого процесса. Приверженность всех сторон достижению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира необходима для обеспечения безопасности и стабильности государств региона, а также сосуществования его народов.

Как неоднократно отмечал президент Зин аль-Абидин бен Али, Тунис сохраняет верность тому подходу, который он занимает с начала мирного процесса, обеспечивая тесную связь между всеми шагами в направлении нормализации и прогресса, достигнутых в результате переговоров по всем направлениям.

Установление мира на Ближнем Востоке зависит от сохранения безопасности и стабильности в районе Залива. Тунис, который глубоко обеспокоен недавними событиями в этом регионе, призывает все стороны проявлять сдержанность, избегать любой эскалации и сохранять приверженность международной законности и осуществлению всех резолюций Организации Объединенных Наций. Тунис также подтверждает свою готовность уважать суверенитет всех государств региона, а также их территориальную целостность и неприкосновенность.

Мы также призываем положить конец страданиям, которые на протяжении нескольких лет испытывает иракский народ, и надеемся, что последние события в регионе не приведут к усугублению сложившейся там ситуации.

Тунис считает, что пришло время снять эмбарго, введенное в отношении ливийского народа, в свете многочисленных позитивных инициатив, предпринятых Ливией, Лигой арабских государств и Организацией африканского единства; все они направлены на достижение мирного и справедливого решения и на прекращение в рамках международной законности страданий братского ливийского народа.

Тунис, приверженный миру и решительно выступающий за правое дело, вновь заявляет о своей солидарности с Объединенными Арабскими Эмиратами и о своей полной поддержке усилий этой страны по возвращению мирными средствами,

включая апелляцию к Международному Суду, островов Тонбе-Бозорг, Тонбе-Кучек и Абу-Муса.

Что касается ситуации в Боснии и Герцеговине, то Тунис выражает удовлетворение тем, что в эту страну вернулся мир, и надеется, что недавние выборы станут началом новой эпохи согласия, понимания и совместных действий, которая позволит заложить основы боснийского государства.

Мы отмечаем, что сегодня международное сообщество отдает приоритет разоружению как наилучшему средству обеспечения и укрепления международной безопасности. Значительный прогресс был достигнут в этом плане, особенно в области контроля за распространением оружия массового уничтожения, в частности химического и ядерного оружия.

Тунис приветствует принятие Генеральной Ассамблеей Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и открытие его для подписания. Мы надеемся, что все государства-члены присоединятся к этому Договору, с тем чтобы обеспечить его универсальное применение. Заключение этого Договора, а также ожидаемое укрепление Конвенции о биологическом оружии, которая должна быть вскоре пересмотрена с целью включения в нее механизма проверки, несомненно, закрепят прогресс, достигнутый к этому времени в области разоружения.

Выражая нашу признательность в связи с объявлением Африки зоной, свободной от ядерного оружия, мы надеемся, что наш континент будет избавлен от всех видов оружия массового уничтожения. Мы вновь подтверждаем наш призыв освободить Ближний Восток от всех видов ядерного оружия и оружия массового уничтожения.

Подчеркивая необходимость использования эффективных мер для обеспечения полного запрета на оружие массового уничтожения, мы полагаем, что также важно решить вопрос обычных вооружений, в особенности вопрос накопления и незаконной торговли легким оружием. Это серьезная проблема, и она усугубляется с каждым днем, поскольку эти виды оружия наиболее часто применяются в современных конфликтах и террористических операциях.

Помимо участия в усилиях в области разоружения, Тунис всегда поддерживал деятельность Организации Объединенных Наций в области поддержания мира во всем мире. С начала 60-х годов Тунис принимает участие в операциях Организации Объединенных Наций во многих африканских странах, Камбодже, Боснии и Герцеговине, Хорватии и других странах.

Будучи убежденным в важности этих операций для поддержания международного мира и безопасности, Тунис обращался с призывом к государствам - членам Организации африканского единства (ОАЕ) о создании специальных подразделений в их вооруженных силах для участия, в случае необходимости, в операциях по поддержанию мира на африканском континенте.

Приветствуя решение Организации Объединенных Наций о создании системы резервных сил для обеспечения быстрого и эффективного участия в операциях по поддержанию мира, Тунис торжественно заявляет о своей готовности сегодня участвовать в этой системе, подтверждая тем самым приверженность Организации и ее роли в поддержании международного мира и безопасности.

Нетерпимость, расизм, организованная преступность, незаконная торговля оружием и наркотиками, незаконная торговля людьми, терроризм и экстремизм во всех его формах - все эти явления приобрели трансграничный характер. Международное сообщество должно обеспечить нахождение адекватных решений посредством глобального подхода, базирующегося на определении и осуществлении стратегии международного сотрудничества для того, чтобы сдерживать и искоренять это зло.

Неоднократно и в различных международных и региональных форумах моя страна привлекала внимание международного сообщества к опасности вновь нарождающихся терроризма и экстремизма, которые угрожают стабильности и безопасности государств, равно как и безопасности индивидуумов. В этом плане Тунис призвал осуществить всеобъемлющую и тщательную переоценку отношений всех сторон к этим пагубным явлениям посредством выработки международных правил поведения с целью борьбы со всеми незаконными видами деятельности, в особенности с теми, которые

связаны с терроризмом, для того, чтобы изыскать эффективное и прочное средство решения этих проблем и устранения их коренных причин.

Тунис с удовлетворением отмечает растущее осознание того, что международное сообщество должно объединить свои усилия для борьбы с терроризмом. Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций примет обязательные для всех меры, которые позволят решить эту проблему, посредством объявления всех террористических актов уголовными преступлениями. Мы также надеемся, что все государства-члены пересмотрят свои соответствующие законодательства и приведут их в соответствие с этими мерами.

Настойчивые усилия Туниса, направленные на консолидацию основ политических институтов страны и правопорядка, а также на поощрение и защиту прав человека в их глобальных аспектах, вытекают из цивилизованного и необратимого выбора, сделанного в соответствии с универсальными ценностями.

Стремясь обеспечить уважение человеческого достоинства и поощрять предпринимаемые в области развития усилия для обеспечения благополучия всех своих граждан, Тунис смог добиться сочетания на сбалансированной основе экономического роста и сохранения политических, экономических и социальных прав, которые являются необходимым условием демократии.

Тунис и впредь будет бороться за права человека во всем мире и поддерживать фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по оказанию технической помощи в области прав человека, а также Программу действий Организации Объединенных Наций в рамках Десятилетия образования в области прав человека.

Мы убеждены в том, что распространение культуры прав человека даст свои плоды лишь в контексте утверждения терпимости, что является важной ценностью цивилизации, на которой базируются все религии и идеалы в области прав человека.

Тунис уделяет особое внимание вопросу терпимости в процессе реформирования своей системы образования, поскольку он убежден в том, что глобальные перемены, прогресс цивилизации и

культуры, а также экономический и социальный рост будут иметь твердую основу, лишь когда грядущие поколения будут хорошо подготовлены и когда ценности мира, демократии и добра будут дополнены культурой терпимости.

Экономическая глобализация открыла новые перспективы для международного сотрудничества в интересах развития. Однако она также оказала негативное воздействие на экономику многих развивающихся стран, которые оказались вовлеченными в нее, не сумев адекватно подготовить свои экономические и социальные структуры.

В условиях новой эпохи Тунис концентрирует свои усилия на выработке всеобъемлющей и многоаспектной стратегии развития, направленной на оказание помощи тем, кто находится в менее благоприятных условиях в обществе, и базирующейся на широкой концепции прав человека. Политика Туниса в этой области основывается на подходе к развитию, имеющем целью создание равных возможностей для всех слоев общества и обеспечение благополучия всех его граждан.

Человеческое измерение, в пользу которого сделал свой выбор Тунис при определении своей политики в области развития, привело к укреплению духа солидарности среди граждан в отношении обездоленных и уязвимых слоев населения и к тому, что им уделяется приоритетное внимание. Для достижения этих целей президент Зин аль-Абидин бен Али выступил с инициативой по разработке программы борьбы с нищетой - Национальный фонд солидарности, - предназначенной для ликвидации очагов нищеты и обеспечения гармоничного развития всех социальных слоев.

Бремя задолженности стран третьего мира является весьма серьезной проблемой, которую нельзя игнорировать, поскольку она представляет собой главное препятствие для их усилий по обеспечению стабильной схемы развития, свободной от каких-либо недостатков и изъянов. Приветствуя экономическое коммюнике "семерки" по вопросу задолженности, мы также подчеркиваем необходимость принятия надлежащих мер для облегчения бремени задолженности стран со средним доходом.

Всемирный банк и Международный валютный фонд, а также Всемирная торговая организация должны выполнить обязательства, взятые международным сообществом в рамках крупных конференций, прошедших за последние пять лет. С этой целью они должны мобилизовать ресурсы, необходимые для финансирования программ, утвержденных этими конференциями в стремлении обеспечить устойчивое развитие.

Мы приветствуем процесс реформ, начатый Организацией Объединенных Наций с целью приспособиться к складывающейся международной обстановке, улучшить свое функционирование и выполнять свою ответственность в качестве учреждения, наиболее соответствующего задачам поддержания мира и безопасности, с одной стороны, и поощрения и поддержания усилий в интересах экономического и социального развития развивающихся стран, с другой стороны.

В этих целях не менее важно продолжить процесс реформы Организации, направленный на рационализацию и укрепление ее функционирования в качестве главной опоры международного сотрудничества по достижению целей и осуществлению программ, согласованных международным сообществом, на основе приоритетов, намеченных правительствами, стремящимися к ликвидации нищеты и поддержке усилий по обеспечению занятости и осуществлению программ жилищного строительства, а также программ, обеспечивающих предоставление услуг в сферах образования и здравоохранения и защиту женщин, детей и социально уязвимых слоев населения.

Указанные цели могут быть достигнуты лишь за счет применения совместно согласованных критериев, основанных на транспарентности и демократии в международных отношениях, и за счет неприятия всякой политики, предусматривающей использование двойных стандартов.

Для того чтобы сохранить авторитет и престиж Организации Объединенных Наций, необходимо обеспечить осуществление принимаемых ею резолюций и выполнение обязательств, взятых на себя государствами.

Хотелось бы подчеркнуть то крайне важное значение, которое мы придаем перестройке Совета

Безопасности, направленной на создание условий, в которых этот высокий орган мог бы выполнять отведенную ему ключевую роль в сфере поддержания международного мира и безопасности, и осуществляемой с учетом потребности в обеспечении справедливой географической представленности на основе новых геополитических реалий. Я хотел бы в этой связи напомнить о том, что Тунис выступает за предоставление Японии и Германии статуса постоянных членов Совета Безопасности, исходя из политического и экономического потенциала обеих стран.

В соответствии с консенсусом, достигнутым в ходе тридцатой встречи на высшем уровне стран - членов Организации африканского единства, которая состоялась в Тунисе, мы вновь заявляем о том, что Африка имеет право по меньшей мере на два места постоянных членов Совета Безопасности, которые занимались бы всеми африканскими государствами по очереди.

Тунис готов поддержать любую инициативу, принимающую во внимание эти принципы, и выражает признательность за инициативы и идеи, внесенные некоторыми государствами, в частности дружественной и соседней с нами Италией, с целью выработки комплексного подхода к реформе Совета Безопасности.

И наконец, мы считаем, что успешное функционирование нашей Организации зависит от наличия у всех государств-членов твердой решимости действовать в соответствии с целями и принципами, изложенными в Уставе, а также от наличия искренней политической воли, с тем чтобы Организация могла оправдать чаяния и надежды народов, предоставляющих ей поддержку, столь необходимую ей для сохранения жизнеспособности, укрепления потенциала и надежности.

Председатель (говорит по-испански): Сейчас я имею честь предоставить слово министру иностранных дел Гондураса Его Превосходительству г-ну Дельмеру Урбисо Пантингу.

Г-н Урбисо (Гондурас) (говорит по-испански): Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций вновь собралась для того, чтобы проанализировать сложившуюся в мире ситуацию и оценить роль Организации в свете этой ситуации. Я убежден в том, что опыт, талант и дипломатическое

искусство нашего Председателя Его Превосходительства г-на Разали Исмаила станут определяющими факторами в выполнении возложенной на него сложной миссии. Я желаю ему всяческих успехов в этом непростом деле.

Я хотел бы также от имени моей делегации выразить признательность министру иностранных дел Португалии г-ну Диогу Фрейташу ду Амаралу за великолепную работу, проделанную им в ходе последней сессии Генеральной Ассамблеи, совпавшей с празднованием пятидесятой годовщины основания Организации.

Моя страна очень внимательно следит за административными усилиями г-на Бутроса Бутроса-Гали на посту Генерального секретаря, и мы считаем своим долгом выразить восхищение тем самообладанием, с которым он руководит деятельностью Организации Объединенных Наций в эти трудные для нее и для всего мира времена. Присущие ему неоспоримые качества государственного деятеля позволили предотвратить не один кризис, а благодаря силе его характера удалось отстоять идеалы, положенные в основу создания Организации. Я хотел бы передать Генеральному секретарю от имени моего правительства и от себя лично заверения в искреннем уважении и восхищении.

Гондурас вновь заявляет о своей убежденности в том, что международные конфликты должны разрешаться с помощью мирных и дипломатических средств. Соответственно, мы признаем важность и ценность Дейтонского мирного соглашения 1995 года, Парижских соглашений 1996 года и последующих международных соглашений и обязательств, принятие которых стало возможным благодаря усилиям международного сообщества. Указанные достижения привели к прекращению военных действий, возобновлению политических переговоров, взаимному признанию между Белградом и Загребом и установлению отношений между Союзной Республикой Югославией и бывшей югославской Республикой Македонией.

На американском континенте Гаити является собой пример того, каких результатов можно достичь благодаря согласованным действиям и политической воле со стороны международного сообщества в учреждении через Организацию Объединенных Наций операций, цель которых

состоит в установлении, поддержании и упрочении мира. Моя страна хотела бы выразить удовлетворение в связи с тем, что нам довелось принимать участие в этих операциях, а также в операциях, осуществлявшихся в Западной Сахаре.

Вместе с тем мы не можем игнорировать проблемы, существующие в нашем субрегионе. Гондурас с неизменной обеспокоенностью следит за проблемами, стоящими перед братскими центральноамериканскими странами. Поэтому мы высоко оцениваем и поддерживаем все прилагаемые в этой области усилия, в особенности заключение соглашений между правительством Гватемалы и НРЕГ.

В ходе сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи моя страна получила единодушную поддержку этого органа и получила место в Совете Безопасности в качестве непостоянного члена. Мы считаем, что мы полностью оправдали возложенное на нас доверие, так как мы работали в Совете в строгом соответствии с принципами и нормами международного права, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, а также с учетом внешней политики, которую проводит Президент Республики г-н Карлос Роберто Реина.

В июле прошлого года, когда моя страна впервые председательствовала в Совете, нам удавалось поддерживать атмосферу беспристрастия и сбалансированности, необходимую в руководстве работой и прениями по различным вопросам, которые ставились перед Председателем Совета. Среди них были гуманитарные операции в Боснии и Герцеговине, Руанде и Бурунди, а также операции по поддержанию мира в Гаити, Анголе и Либерии.

Завтра мы во второй раз примем на себя обязанности Председателя Совета Безопасности и будем работать в том же духе сотрудничества с искренним намерением помочь в решении проблем, которые возникают в области международного мира и безопасности.

Центральная Америка в наши дни вернулась на мировую арену с новым интеграционным подходом, который предусматривает совместные действия и позволяет ускорить процесс развития. Наш подход, основанный на истории, традициях, солидарности и прежде всего на осознании общности нашей судьбы, позволил нам объединить наши усилия в борьбе за

достижение более высокого уровня экономического развития во всех областях.

В рамках процесса интеграции в нашем субрегионе, начиная с 1986 года, мы провели ряд президентских встреч на высшем уровне, причем первые шесть из них имели преимущественно политический характер и служили цели обеспечения мира и демократизации в регионе. Последующие встречи были сосредоточены на экономических вопросах и привели к образованию Системы центральноамериканской интеграции, а также определили нашу нынешнюю повестку дня - союз в интересах устойчивого развития.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поблагодарить Генеральную Ассамблею за поддержку, оказанную нашей Системе в прошлом году, когда ей предоставили статус наблюдателя. Это позволит добиться большей степени сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций и Системой центральноамериканской интеграции.

Сейчас, когда мы стоим на пороге нового тысячелетия, мое правительство остро осознает ту ответственность, которую возлагает на нас окружающий мир. В этой связи Гондурас выступает за большую демократизацию главных органов Организации Объединенных Наций. Мы придерживаемся того мнения, что увеличение числа постоянных и непостоянных членов Совета Безопасности должно осуществляться в соответствии с принципами суверенного равенства государств и справедливого географического распределения. Состав Совета должен отражать увеличение количества членов Организации Объединенных Наций за последние десятилетия, чтобы он мог стать более демократичным и представительным органом и, таким образом, более авторитетным и действенным инструментом в выполнении его основной обязанности по поддержанию мира и безопасности без ущерба для его эффективности и способности принимать решения. Подлинная демократизация и реальная представленность государств в Совете Безопасности должны стать основой для расширения "правительства мира" в XXI веке.

Нам всем хотелось бы, чтобы Организация Объединенных Наций стала более компетентной, гибкой и ответственной. Мы все стремимся добиться

совершенствования управления Организацией, а также увеличения ее консолидации и результативности. Для этого совершенно необходимо провести целенаправленную реформу, чтобы повысить ее эффективность и обеспечить Организации Объединенных Наций устойчивую финансовую основу, сильный административный аппарат и структурные возможности, а также ясное понимание цели при осуществлении своих задач.

Генеральная Ассамблея должна взять на себя ту роль, которую сейчас выполняют дорогостоящие всемирные конференции, и стать форумом для регулярных существенных тематических дискуссий по важным и основополагающим вопросам. В то же время следует резко сократить традиционную повестку дня Ассамблеи. Повторяющиеся из года в год пункты следует рассматривать не столь часто. Мы должны ввести регламент на выступления и изменить структуру комитетов и вспомогательных органов, чтобы избежать накладок и дублирования.

Моя страна, Гондурас, продолжает предпринимать энергичные усилия для того, чтобы, среди прочего, укрепить демократическую систему правления и судебную власть, организовать национальную полицию, подчиненную гражданским властям, модернизировать государство в дополнение к созданию новой системы полномочий, чтобы способствовать полноправному участию всех слоев общества в процессе развития.

Гондурас, как все другие развивающиеся страны, глубоко привержен усилиям, направленным на борьбу с нищетой и преодоление отсталости, а также на мобилизацию потенциала населения и ресурсов страны во имя достижения быстрого, справедливого и устойчивого развития. Мы вместе работаем во имя повышения эффективности национальных усилий через солидарность, сотрудничество и взаимное доверие.

Однако остается еще выполнить многие экономические и финансовые обязательства в краткосрочном и среднесрочном планах. Международное сотрудничество постоянно ослабевает, а признаки бедности усиливаются.

Мы хотим увидеть такой мир, где страны, не забывая о своем разнообразии, действовали бы совместно для достижения общих целей; мир, где безопасность, мир и достоинство стали бы общим

достоянием всех народов мира; мир, где достижения науки служили бы на благо человечества, - одним словом, такой мир, где существующие ресурсы использовались бы разумно, с тем чтобы удовлетворить потребности каждого. Таково наше понимание того, что в сущности должно олицетворять сотрудничество между Югом и Севером.

Сейчас, когда Организация Объединенных Наций вступает во второе пятидесятилетие своего существования, мы располагаем возможностью решать задачи, изложенные в Уставе, такие, как налаживание международного сотрудничества, которое позволило бы сдерживать и не допустить агрессию, а также способствовать мирному, продуктивному и устойчивому прогрессу всего человечества. В этом отношении Повестка дня для развития предлагает нам уникальную возможность сделать вопрос экономического и социального развития центральной приоритетной проблемой многосторонней системы. Содействие устойчивому экономическому развитию, ликвидация нищеты в развивающихся странах, а также обеспечение легитимности руководства в этой области со стороны Организации Объединенных Наций - такими должны быть ключевые цели этой Повестки дня.

Моя страна надеется, что переговоры по Повестке дня для развития, проводимые Специальной рабочей группой открытого состава Генеральной Ассамблеи по Повестке дня для развития, успешно завершатся в ближайшее время в ходе пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Завершение этой работы будет отправным пунктом, поскольку оно вызовет к жизни новые обязательства и послужит основой для практического выполнения взятых обязательств.

Гондурас, являясь мирной страной, подтверждает свою всемерную поддержку принципов и целей, ведущих к полной ликвидации ядерного оружия и к установлению универсального, поддающегося проверке многостороннего эффективного механизма, который будет содействовать ядерному разоружению и недопущению распространения такого оружия во всех его видах.

В соответствии с этими принципами мне приятно заявить о том, что Гондурас подписал

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, и я хотел бы призвать все государства - члены Организации Объединенных Наций подписать этот Договор в самое ближайшее время. Мы также настоятельно призываем все государства, обладающие ядерным оружием, предпринять решительные шаги, направленные на сокращение этого оружия с целью его последующей ликвидации.

Существование наземных мин и других потенциальных взрывных устройств в различных регионах мира создает огромную гуманитарную проблему и серьезную угрозу для безопасности, здоровья и выживания местного населения там, где эти смертоносные устройства разбросаны. Эти устройства препятствуют возвращению беженцев и перемещенных лиц в свои дома в государствах, которые живут под этой нависшей над ними постоянной угрозой, а также препятствуют проведению гуманитарных операций и программ, деятельности по национальной реконструкции и экономическому развитию и осуществлению операций по поддержанию мира.

По этим причинам мы призываем государства-члены, и прежде всего те государства, которые располагают достаточным потенциалом для этого, оказать помощь этим странам, включая страны центральноамериканского региона, в целях создания и совершенствования национальных механизмов по разминированию. Мы также призываем международное сообщество, наконец, договориться о полном запрещении производства, экспорта, продажи и применения противопехотных мин.

Моя делегация хотела бы еще раз официально заявить о нашей заинтересованности в том, чтобы Китайская Республика на Тайване была принята в число членов Организации Объединенных Наций. Сейчас, когда демократические формы правления и правопорядок одерживают победу в большинстве стран, входящих в эту Организацию, было бы, по-видимому, нелогичным и далее препятствовать принятию Китайской Республики на Тайване в состав Организации Объединенных Наций. Эта страна решительно боролась за установление демократии и добилась этого в текущем году путем избрания правительства прямым голосованием с участием большинства ее граждан. Эта страна с уважением относится к правам человека, обладает одной из наиболее сильных экономик в мире и

постоянно предпринимает усилия, направленные на искоренение нищеты, а ее население, составляющее 21 миллион человек, отличается завидным уровнем культуры. Короче говоря, Китайская Республика на Тайване отвечает изложенным в Уставе требованиям для членства в Организации Объединенных Наций.

Что же касается интересов развивающихся стран, то ее участие в различных международных форумах было бы чрезвычайно полезным, поскольку мы смогли бы воспользоваться ее большим опытом в осуществлении программ в области сотрудничества, что было доказано, когда она присутствовала в Генеральной Ассамблее со времени подписания ею Устава до 1971 года.

В этой связи правительство моей страны поддерживает резолюцию, принятую 18 июля 1996 года Европейским парламентом, озаглавленную "Роль Тайваня в международных организациях", где ясно говорится о поддержке идеи, согласно которой Китайская Республика на Тайване должна пользоваться большим признанием и должна быть представлена в международных организациях. В ней также содержится призыв к Организации Объединенных Наций создать рабочую группу для изучения возможности ее участия в деятельности Организации Объединенных Наций и в деятельности ее международных агентств.

Проблема производства наркотиков стоит не столь остро в регионе Центральной Америки, как в других странах, хотя наши страны также страдают от употребления наркотиков. Поэтому 21 июня министры внутренних дел стран нашего региона договорились о разработке плана сотрудничества в целях борьбы с этим злом. В этой связи мы поддерживаем инициативу созыва специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в 1998 году с целью укрепления международной стратегии в борьбе с наркотическими средствами.

1996 год мог бы стать годом медитации и размышлений, годом, когда мы смогли бы приступить к решению проблемы повышения действенности и эффективности системы Организации Объединенных Наций. Раздаются призывы пересмотреть цели Организации Объединенных Наций и, в частности, задачи Совета Безопасности. Для достижения этой важной цели мы должны работать на основе совместного и

сбалансированного видения будущего нашей Организации. Создание культуры международного мира, безопасности и процветания должно стать конечной целью при пересмотре задач. Организация Объединенных Наций должна добиться этого, исходя из потребностей наших народов.

По мере приближения к концу столетия и тысячелетия глобализация экономик и объединение стран в интеграционные системы становится необратимой реальностью. Одним из последствий этого процесса будет являться возрождение мегагосударств, внутри которых будут по-прежнему оставаться обделенные мелкие государства. Нас беспокоит будущее более слабых и менее развитых государств, которые, подобно нашему, требуют больших внешних и внутренних усилий для сохранения своей национальной самобытности, которая отличает их от остального мира.

Право народов определять свою собственную судьбу на основе суверенитета воплощено в Уставе Организации Объединенных Наций. Это право должно соблюдаться в рамках нового международного порядка, если мы хотим сохранить, а это является нашей обязанностью, мир между государствами и их культурное многообразие.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово послу, Постоянному представителю и главе делегации Руандийской Республики Его Превосходительству г-ну Гидеону Кайинамуре.

Г-н Кайинамура (Руанда) (говорит по-английски): Позвольте мне поздравить г-на Разали Исмаила с его единодушным избранием на пост Председателя этой сессии. Его избрание является подтверждением того доверия, которое государства - члены Организации Объединенных Наций питают к нему лично и к правительству Малайзии. В этой связи я хотел бы заверить его в сотрудничестве делегации Руандийской Республики в нашем общем стремлении гальванизировать сообщество наций, полное решимости выполнить цели Устава Организации Объединенных Наций. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы воздать должное его предшественнику Его Превосходительству г-ну Диогу Фрейташу ду Амаралу за его чрезвычайно эффективное и конструктивное руководство работой пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Эта сессия, работой которой руководит г-н Разази, рассмотрит насыщенную повестку дня, включающую более 155 пунктов, что в совокупности будет способствовать международному миру, безопасности и стабильности. Организация Объединенных Наций является наиболее подходящим форумом для обсуждения этих и других смежных вопросов, касающихся глобального мира, развития и международного сотрудничества. Поэтому находящаяся на нашем рассмотрении повестка дня связана с осуществлением целей Устава, как они воплощены в статье 1.

По мере приближения к XXI веку наша индивидуальная и коллективная ответственность заключается в новом рассмотрении вопроса о том, в какой степени наши страны способствовали или не способствовали достижению этих целей. В ходе этой сессии делегации обсудят Повестку дня для мира Организации Объединенных Наций и ее ценные инициативы в области поддержания мира, прав человека и других вопросов, связанных с развитием, а именно: коллективную безопасность, терроризм, создание безъядерного мира, предотвращение и урегулирование конфликтов. Руанда хотела бы присоединить свой голос к голосу тех делегаций, которые выступили с этой трибуны и призвали к миру во всем мире, безопасности и развитию развивающихся государств.

С этой трибуны прозвучали выступления в связи с тем, что некоторыми было охарактеризовано как ужасные события, происшедшие в Руанде в 1994 году. Многие, возможно, сами того не желая и несколько упрощая события, охарактеризовали события 1994 года в Руанде как конфликт, кризис, ужасные события или как серьезные нарушения прав человека. В Руанде имел место геноцид - не что иное, как геноцид. Эти события не были племенным или этническим конфликтом, как они часто называются.

С апреля по июль 1994 года более 1 миллиона руандийцев были зверски убиты в рамках систематической и планомерной кампании. Эта бойня была проведена в течение всего лишь 98 дней. Ужасные последствия геноцида в Руанде по-прежнему с нами, мы живем с ними. В настоящее время население Руанды на 70 процентов состоит из женщин, 60 процентов которых являются вдовами, и в стране сейчас 400 000 сирот.

Лица, виновные в актах геноцида в Руанде, по-прежнему находятся на свободе в ряде столиц. Не испытывая каких-либо угрызений совести, они гордятся своим неоконченным делом. Их армейские подразделения, члены вооруженных формирований и политические руководители находятся в военных лагерях и лагерях беженцев, расположенных в непосредственной близости от руандийско-заирской границы. В последнее время они стали все чаще и чаще проникать на территорию Руанды, с тем чтобы убивать тех, кто еще остался в живых после геноцида.

Мы призываем международное сообщество оказать давление на правительство Заира, с тем чтобы оно переместило беженцев подальше от границ с Руандой в соответствии с Женевской конвенцией 1951 года, касающейся статуса беженцев.

Вывод войск Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, имевший место в апреле 1994 года - на пике осуществления кампании геноцида, - лишь усугубил положение. Нам, руандийцам, это по-прежнему напоминает и будет всегда напоминать об ответственности Организации Объединенных Наций за обеспечение того, чтобы этого нигде больше не произошло. И что еще более важно, это указывает на необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций поддерживала Руанду в ее усилиях по восстановлению в стране социально-экономической инфраструктуры. Это чрезвычайно важно. Без восстановления и развития не может быть никакого устойчивого мира. К такому же выводу пришли и участники недавнего симпозиума на высоком уровне по конфликтам в Африке, который был проведен в Токио 9-10 сентября.

Позвольте мне официально выразить признательность моему правительству тем странам, учреждениям и гуманитарным организациям, которые помогли и продолжают помогать Руанде в осуществлении различных программ восстановления секторов экономики. Мы в равной степени признательны тем, кто проявил готовность оказать такую помощь в ближайшем будущем.

Определенную помощь оказала и недавно завершенная конференция "за круглым столом", которая была организована при поддержке Программы развития Организации Объединенных

Наций (ПРООН). Мы признательны за взятые на ней обязательства. Эти обязательства в значительной степени помогут Руанде упрочить и развить достижения последних двух лет.

Правительство Национального единства Руанды под руководством Его Превосходительства президента Пастера Бизимунгу предпринимает существенные усилия по возвращению страны к нормальной жизни. Были достигнуты огромные успехи, включая постепенное и последовательное восстановление структуры безопасности, судебных и законодательных органов и экономики. Проводимая в стране разумная макроэкономическая политика способствовала тому, что менее чем за два года темпы инфляции были сокращены с 60 процентов в 1994 году до 10 процентов в 1996 году. К концу 1997 года этот показатель упадет до 5 процентов. Объем сельскохозяйственного производства достиг 70 процентов от довоенного уровня, и мы добились впечатляющих уровней производства продовольствия.

Мы также рады проинформировать международное сообщество о том, что свыше 2,2 млн. беженцев вернулись сейчас в Руанду. Все руандийские беженцы, первоначально обосновавшиеся в Бурунди, были репатрированы и успешно вернулись в свои собственные общины без каких-либо инцидентов. Это достаточное доказательство того, что руандийские беженцы в соседних странах, если они не являются в лагерях для беженцев заложниками лидеров, виновных в геноциде, не имеют других причин, чтобы оставаться в них.

Эти достижения стали возможными, несмотря на некоторые критические факторы, которые международное сообщество могло бы помочь Руанде преодолеть во имя поддержания темпов нашего неизменного прогресса в направлении стабильности, прочного мира и развития.

Тяжкое бремя задолженности сказалось на всех социальных слоях общества, в особенности на самых уязвимых. Дети, женщины, вдовы и престарелые пострадали больше других. Задолженность Руанды на конец 1995 года была ужасающе велика и составляла 1 млрд. долл. США, или 91 процент валового внутреннего продукта (ВВП). Большую часть этой суммы, 84 процента, составляет задолженность многосторонним институтам; 13 процентов - двусторонняя; а остающиеся 3 процента - кредиты поставщиков. С учетом масштаба этой

удушающей задолженности правительство не может восстановить свою социально-экономическую структуру, разрушенную в результате геноцида. Поэтому мы призываем международное сообщество и в особенности многосторонние финансовые институты и институты в области развития, незамедлительно списать задолженность Руанды. Помимо новых ресурсов в форме плана Маршалла, это списание в значительной степени поможет подъему и устойчивому росту Руанды. Мы хорошо знаем, что там, где имел место значительный приток финансовых средств в послевоенные периоды, удавалось достичь и поддерживать мир и стабильность.

Многие ораторы затрагивали вопрос конфликтов и отсутствия безопасности в районе Великих озер. Ситуация в Бурунди является причиной обеспокоенности многих стран, особенно стран региона. В этой связи я хотел бы воздать должное усилиям Организации африканского единства, лидерам региона и всем тем, кто участвует в поисках долговременного решения.

Региональная нестабильность осложняется систематическим преследованием заирцев, говорящих на языке киньяруанда, что усугубилось в этом году после массовых расправ над заирцами в ряде районов северного Киву, тяготеющих к руандийской культуре; многие вынуждены были бежать в Руанду и Уганду. Эти преследования недавно распространились на район южного Киву в Заире, где заирцы, говорящие на киньяруанда вновь подвергались жестоким нападениям со стороны заирских войск, солдат бывшего правительства Руанды и ополчения "интерахамве", которые не только не прекратили свою практику геноцида и "этнической чистки", но даже "экспортируют" их.

Уцелевшие после таких нападений - в основном женщины и маленькие дети, поскольку мужчин и подростков убивают или бросают за решетку - были вынуждены бежать в Руанду. Правительство Заира должно безоговорочно репатриировать своих граждан, которые в настоящее время живут в лагерях для беженцев в Руанде. Мы призываем международное сообщество заставить правительство Заира прекратить систематические "этнические чистки", которые в настоящее время имеют место в восточном Заире. Мы призываем также правительство Заира немедленно прекратить свою

военную агрессию, которая в последнее время направлена против территории Руанды.

Мы хотели бы воздать должное мвалиму Джулиусу Ньерере, бывшему президенту Объединенной Республики Танзании, за его целенаправленные и искренние поиски путей урегулирования не только в Бурунди, но и в более широком контексте региона Великих озер.

Проблема заключается не только в отсутствии решений. Отсутствует решимость осуществить добровольно взятые на себя обязательства. Именно это следует рассмотреть. Что касается района Великих озер, то бывшие президенты Джулиус Ньерере, Танзания, Джимми Картер, Соединенные Штаты Америки, генерал Туре, Мали, успешно убедили глав государств и правительств согласовать и подписать официальные декларации о технических условиях урегулирования проблем региона.

На этой сессии мы рассмотрим вопрос о переизбрании Генерального секретаря. Позиция моего правительства была четко изложена в Яунде, в ходе встречи в верхах государств - членов Организации африканского единства. Мы не поддерживаем переизбрание на второй срок нынешнего главы Организации. Это стало бы для него вознаграждением за неиспользование инструментов Устава Организации Объединенных Наций для оказания помощи руандийцам во время геноцида. Поддержать кандидатуру нынешнего главы Организации означало бы пойти против коллективной совести народа Руанды. Это моральные соображения, но мы также считаем, что повторное избрание неоднозначно воспринимаемого Генерального секретаря не в интересах Организации Объединенных Наций. Это подорвет функционирование института, который должен быть укреплен.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово послу, Постоянному представителю и руководителю делегации Республики Эстонии г-ну Тривими Веллисте.

Г-н Веллисте (Эстония) (говорит по-английски): Позвольте мне прежде всего поздравить г-на Разали Исмаила с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят первой сессии. Я уверен в том, что его мудрое руководство

послужит залогом успешного итога этой сессии. Мы заверяем его в нашей полной поддержке.

Прежде всего позвольте мне напомнить, что в сентябре отмечается пятая годовщина возвращения Эстонии на международную арену. Пять лет назад эстонский сине-черно-белый трехцветный флаг был поднят перед этим зданием. По историческому и эмоциональному значению этот момент был равнозначен событию, которое произошло 70 лет назад в Женеве в сентябре 1921 года, когда Эстонию приветствовали в качестве нового члена Лиги Наций, международной организации, чья история преподавала миру много уроков.

"Холодная война" закончилась. Тем не менее международное сообщество по-прежнему стремится получить новые гарантии более безопасного будущего для наших детей и внуков. В этой связи Эстония хотела бы выразить удовлетворение в связи с недавней подавляющей поддержкой принятого Генеральной Ассамблеей Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Состоявшаяся 24 сентября в Организации Объединенных Наций церемония подписания стала важной вехой, результатом продолжительных переговоров и в то же время знаком надежды на будущее. Мы решительно полагаем, что Договор может внести важный вклад в предотвращение распространения ядерного оружия и содействие международной безопасности. Сейчас Организация Объединенных Наций должна дать ясный ответ народам, которые желают жить в мире, свободном от любых угроз ядерного оружия и других средств массового уничтожения.

Перед нашим миром стоят новые серьезные проблемы. Эти новые проблемы требуют обновленной Организации Объединенных Наций. На последней сессии были приложены значительные усилия для проведения реформы Организации. Эта работа будет продолжаться на нынешней сессии. Фактически, одной из главных целей предстоящей сессии будет повышение эффективности Организации Объединенных Наций. Эстония приветствует прогресс, достигнутый в этой области. По-прежнему существует много путей, благодаря которым Организация Объединенных Наций может еще более усовершенствовать свою результативность. Мы придаем особое значение обзору методов работы функциональных комиссий, групп экспертов и органов Экономического и

Социального Совета, а также улучшению координации между работой Второго и Третьего комитетов.

Эстония с нетерпением ожидает активного участия в рабочих группах Организации Объединенных Наций по проведению ее реформы. Мы придаем особое значение финансовой реформе Организации. Эстония поддерживает точку зрения о том, что Организации Объединенных Наций необходимо обеспечить более прочную финансовую основу. Государства-члены должны приложить все усилия для выполнения своих обязательств по погашению задолженности без всяких условий. В то же время мы разделяем понимание о том, что необходимо пересмотреть шкалу взносов Организации Объединенных Наций. Новая шкала взносов должна быть справедливой и более транспарентной. Она должна более точно отражать основополагающий принцип платежеспособности. Мы надеемся, что Рабочая группа высокого уровня открытого состава по финансовому положению Организации Объединенных Наций достигнет всеобъемлющего и консенсусного решения нынешних финансовых проблем Организации.

Реформа Организации Объединенных Наций включает также преобразования в членском составе и рабочих методах Совета Безопасности. Мы приветствуем решение Генеральной Ассамблеи, уполномочивающее соответствующую Рабочую группу открытого состава представить Генеральной Ассамблее доклад на ее пятьдесят первой сессии. Одновременно мы надеемся, что в рамках мандата Рабочей группы государства-члены смогут найти решение давно обсуждаемому вопросу о расширении членского состава Совета Безопасности.

Поддержание мира продолжает оставаться одним из важнейших аспектов деятельности Организации. Последние годы были свидетелями изменения роли Организации Объединенных Наций в сфере миссий по поддержанию мира. Сегодня они перерастают в многосторонние и разнообразные виды деятельности. Новой задачей миротворцев Организации Объединенных Наций является урегулирование внутренних конфликтов во всем мире. В этой связи я хотел бы подтвердить, что региональные усилия по поддержанию мира, которые проводятся под эгидой Организации Объединенных Наций, должны оставаться под ее строгим контролем.

Эстония по-прежнему принимает участие в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Этой осенью мы расширим свой вклад в силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира путем направления роты в состав Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). Эта рота будет включена в состав норвежского батальона. Этот шаг является частью совместного проекта в целях создания балтийского батальона по поддержанию мира. Он станет вкладом балтийских государств в укрепление потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержания мира. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить все правительства, которые внесли свой вклад в этот совместный балтийский проект.

В течение последнего года Эстония предпринимала дальнейшие шаги в направлении осуществления итогов и проведения последующих мероприятий в развитие решений значительных Конференций Организации Объединенных Наций - в Рио-де-Жанейро, Вене, Каире, Копенгагене, Пекине и Стамбуле. В этих целях в Эстонии была учреждена специальная межминистерская комиссия. Поскольку важнейшие сферы тематики многих конференций частично совпадают, мы также с нетерпением ожидаем совершенствования координации их итогов.

В прошлом году важные результаты были достигнуты в работе подготовительной комиссии для создания международного уголовного суда в деле выработки текста проекта статута такого суда. Мы приветствуем эту работу и с интересом ожидаем нового прогресса в ходе пятьдесят первой сессии.

Неспособность обеспечить соблюдение прав человека и основополагающих свобод является основной причиной конфликта. Многие внутригосударственные конфликты возникают на почве отказа в основных правах человека. Венская всемирная конференция по правам человека ясно подтвердила, что поощрение и защита всех прав человека является долгом каждого государства. Эстония подтверждает свою неизменную приверженность правам человека. Несмотря на трудности организационных и экономических преобразований, мы смогли сделать демократию образом жизни. Права человека для всех жителей Эстонии являются неотъемлемой частью эстонской демократии.

Мы по-прежнему уделяем подчеркнутое внимание работе Верховного комиссара по правам человека г-на Хосе Айяла Лассо, Центра по правам человека и механизма Организации Объединенных Наций в области прав человека в целом. Транспарентное функционирование этого механизма должно иметь в своей основе беспристрастную отчетность и отказ принимать во внимание политически мотивированные спорные заявления. Неспособность сделать это нанесла бы серьезный ущерб авторитету Организации. С учетом совсем свежих воспоминаний этот вопрос имеет для Эстонии особую важность. Это также одна из причин, объясняющая, почему Эстония считает одним из приоритетов вопросы, касающиеся коренных народов и прав человека.

Эстония полагает важным обеспечить адекватное финансирование Управления Верховного комиссара по правам человека и Центра по правам человека. В то же время мы хотели бы указать на то, что различные

региональные организации, которые занимаются вопросами прав человека, представляют периодические доклады по таким вопросам. С тем чтобы избежать дублирования и эффективно использовать ресурсы, механизм Организации Объединенных Наций в области прав человека должен учитывать богатый опыт региональных организаций, в том числе Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Совета Европы. Эти две организации укрепляют главные основы безопасности и стабильности в Европе. Организация Объединенных Наций должна и далее укреплять свои связи с ними, особенно с Советом Европы - авторитетным оплотом прав человека на европейском континенте и символом сотрудничества между государствами, стремящимися к открытому и взаимовыгодному диалогу. Эстония в своем качестве нынешнего председателя Совета Европы проводит политику позитивного участия в отношениях с другими странами, включая нашего восточного соседа. В этой связи мы искренне надеемся, что Российская Федерация ответит на наши усилия взаимностью.

В заключение я хотел бы подчеркнуть нашу приверженность вместе с другими государствами-членами вносить свой вклад в создание мирового сообщества, в котором отдельные люди и государства смогут жить в мире и понимании. Я хотел бы выразить искреннюю надежду на лучший мир.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-французски): Я хотел бы отметить, что благодаря заслуживающей высокой оценки пунктуальности делегаций мы сэкономили 10 минут времени, несмотря на то, что список ораторов на этом заседании был больше обычного: мы предоставили возможность выступить не шести, а семи ораторам. Таким образом, можно убедиться, что пунктуальность и лаконичность выступлений действительно приносят плоды.

Заседание закрывается в 17 ч. 55 м.